

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE
INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com
Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua
RE/MAX

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111 Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

Ano XLV • Nº 2353 • quarta-feira, 27 de julho de 2016 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

24 a 29 de agosto

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River

Programa na página 13



Duarte Nuno Carreiro, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas, com a família.

Convívio nordestense em Dartmouth



Anabela Isidoro, presidente da Assembleia Municipal do Nordeste, Tony Soares, presidente da comissão organizadora, Carlos Mendonça, presidente da Câmara Municipal do Nordeste e o comediante José Maria Pacheco, criador da popular figura "Tia Maria do Nordeste", durante o 24.º convívio de naturais do concelho de Nordeste realizado domingo no Campo do Espírito Santo em South Dartmouth. • 10

Este fim de semana em East Providence
Espírito Santo à moda de Santa Maria • 14

TOTOCHUTO
começa esta semana

Faleceu José Castelo
Era natural do Rosário da Lagoa, São Miguel, contava 102 anos e o funeral realiza-se sábado em New Bedford • 18

Axis Advisors
Wealth Management
Financial Planning
Insurance Planning
Daniel da Ponte
President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira
Assuntos domésticos
Acidentes de automóvel
Acidentes de trabalho
Defesa criminal
Testamentos e Escrituras
— Consulta inicial grátis —
Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY
Guiomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400
Escritórios em:
Fall River
New Bedford
508-992-1800
Cambridge
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
PASSAGEM DE ANO NA MADEIRA
MONTREAL-QUEBEC (3-5 set.)
YORK (MAINE)
HAMPTON BEACH (20 ago.)
www.cardosotravel.com

Entrevista com a deputada Lara Fernandes Martinho

A vice-presidente do Grupo Parlamentar do Partido Socialista na Assembleia da República portuguesa nasceu em New Bedford • 05



Faleceu a fadista Benvinda Correia
Natural da Madeira, residia em Cambridge • 13



Espírito Santo em Pawtucket



As irmãs Justine Estrela, Amanda Estrela e Makayla Estrela durante o cortejo da festa do Espírito Santo da irmandade da paróquia de Santo António em Pawtucket. • 07

Portugal a Partir de
DE BOSTON
\$759
IDA E VOLTA

Preço para Lisboa em voos directos à partida de Boston Logan International Airport entre 12 de Julho e 14 de Setembro 2016. Sujeita a disponibilidade e outras restrições. Estadia mínima de 5 dias e máxima de 6 meses. Todas as taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio. Vendas até 22 de Julho.



flytap.com

Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe S
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Peito de Galinha

\$1.79
lb



Carne Moída

\$2.99
lb



Ossos de Porco

89¢
lb



Manteiga Nova Açores

\$2.79



Calda de Tomate

5/\$2

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Azeite Andorinha

\$4.99



Camarão Saco 2 Lbs

\$9.75



Farinha Santa Isabel

\$3.49



Coca-Cola Mini Lata

4/\$10



Água Castelo

\$7.95



Atum Seamar

2/\$3

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ



Vinha do Terra Boa

3/\$8.99



Vinho Casal Garcia

3/\$12



Cerveja Heineken

\$22.99
CX

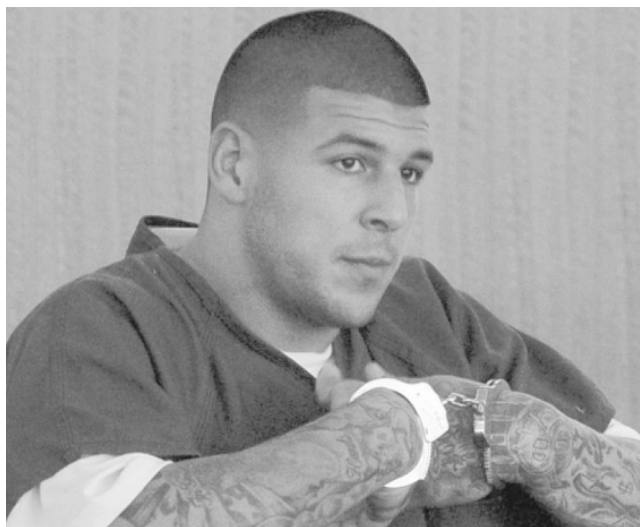


Cerveja High Life

\$9.99
CX

Aaron Hernandez começou a ser julgado pela morte dos cabo-verdianos Daniel de Abreu e Safiro Furtado

Aaron Hernandez começou a ser julgado dia 21 de julho, no tribunal superior de Plymouth, Massachusetts, pelo assassinato de Daniel de Abreu, 29 anos, e Safiro Furtado, 28, em 2012. O julgamento é presidido pelo juiz Jeffrey Locke. O ex-astro dos New England Patriots, já cumpre uma pena de prisão perpétua pelo homicídio de Odin Lloyd, também jogador de futebol americano, em 2013.



Daniel Abreu e Safiro Furtado são cabo-verdianos, o primeiro natural da ilha do Fogo e o segundo da Boa Vista. Daniel foi agente da polícia em Cabo Verde, de 2005 a 2008, quando decidiu vir para os Estados Unidos. Safiro Furtado foi guia turístico na Boa Vista e, quando foi assassinado, tinha chegado há cinco meses a Dorchester, para se juntar à mãe, Maria Teixeira.

Hernandez, que é acusado de disparar sobre Abreu e Furtado depois de um deles ter, acidentalmente, derramado uma bebida que ele estava a beber num night club de Boston, é representado pelo advogado Jose Angel Baez, da Florida, que defendeu com sucesso Casey Anthony no seu julgamento de julho de 2011, pela morte da filha

de três anos.

Abreu, Furtado e mais dois amigos estavam na discoteca de Boston, onde se cruzaram com o alegado assassino, que estava acompanhado por um grupo de amigos. Ao contrário das suspeitas iniciais, os dois grupos não tiveram nenhum contato dentro da discoteca. Semanas antes, Hernandez tinha assinado um contrato de 40 milhões de dólares com os Patriots, mas não era propriamente uma celebridade para os cabo-verdianos.

Abreu, Furtado e os amigos saíram da casa noturna por volta das duas da madrugada do dia 16 de julho de 2012, entraram no BMW de um deles e seguiram para casa. Quando o carro parou num sinal vermelho, um SUV prateado parou ao lado deles e

alguém disparou vários tiros, e arrancou.

Abreu e Furtado, que estavam sentados no banco da retaguarda, tiveram morte imediata. Um indivíduo que estava ao lado deles, foi atingido num braço.

A viatura suspeita, que tinha sido alugado por Hernandez em Rhode Island, foi encontrada mais tarde, no decurso das investigações sobre a morte de Odin Lloyd, na casa de um tio de Aaron Hernandez em Bristol, CT. A arma utilizada para matar Abreu e Furtado estava no porta-bagagem do veículo. A mãe de Safiro tem assistido à audiência. Os familiares dos cabo-verdianos entraram com uma ação para exigir ao ex-jogador dos Patriots 12 milhões de dólares de indemnização.

Conselho municipal de New Bedford quer dispensário de venda de marijuana mas mayor John Mitchel é contra

New Bedford poderá vir a ter um dispensário de marijuana medicinal. Dia 21 de julho, o conselho municipal aprovou por unanimidade enviar uma carta ao Departamento de Saúde Pública de Massachusetts apoiando que seja dada luz verde ao requerimento da Beacon Compassion Center, que quer abrir um dispensário em 914 Mt. Pleasant Street, perto da Kings Highway e da estrada 140.

“Sentimos que há grande necessidade disso”, disse Catherine Cametti, presidente da Beacon Compassion Center, que foi recentemente autorizado a abrir também um dispensário em Framingham.

“Para os pacientes que realmente precisam deste

medicamento, seria ótimo não terem que viajar uma hora ou mais para terem acesso à marijuana medicinal”, acrescentou Cametti.

Atualmente, o dispensário mais próximo de New Bedford é em Brockton.

O mayor Jon Mitchell há muito que se opõe a um dispensário em New Bedford, especialmente em áreas residenciais, e a decisão do conselho municipal não mudou a sua posição, conforme disse num comunicado divulgado dia 21:

“É preciso questionar a sabedoria de promover um dispensário de venda de marijuana numa cidade que já vive uma crise de opióides”, disse Mitchell em comunicado. “Eu já tornei

clara a minha abertura para a criação de um centro de cultivo de marijuana adequadamente localizado, mas acredito que a disponibilidade de marijuana para venda ao público só vai prejudicar e não fortalecer os nossos bairros”.

O conselheiro municipal Ian Abreu tem sido a favor da venda de marijuana medicinal em New Bedford como “receita de cura das doenças fiscais e oportunidades de trabalho”, conforme disse na proposta que apresentou em janeiro último no conselho municipal. Mas na verdade, segundo muitos residentes, a iniciativa contribuirá apenas para aumentar o número de toxicod dependentes e traficantes, que já não poucos em New Bedford.

Legislatura de Massachusetts aprovou salário igual para homens e mulheres

Em Massachusetts, homens e mulheres vão passar a ter remuneração igual no trabalho, no âmbito de uma proposta de lei aprovada dia 23 de julho pela Câmara de Representantes e Senado estaduais, de maioria democrata, mas que deverá ser assinada pelo governador republicano Charlie Baker.

Os proponentes da lei dizem que, em Massachusetts, as mulheres brancas são atualmente pagas, em média, cerca de 82 por cento do que os seus homólogos masculinos ganham para fazer um trabalho comparável. Para as mulheres negras e hispânicas, a diferença de remuneração é ainda maior.

A proposta de lei tenta definir o que constitui um

trabalho comparável, ao apontar as razões legítimas para as diferenças salariais, incluindo antiguidade, localização geográfica, experiência, educação e formação.

Outra disposição fundamental, a proposta de lei também permitirá que os trabalhadores discutam os seus salários uns com os outros sem enfrentar represálias por parte do empregador, como presentemente acontece.

Segundo a senadora democrata Karen Spilka, de Ashland, presidente da

Comissão de Formas e Meios do Senado, a aprovação desta lei é histórica e vai “finalmente colocar um prego no caixão do fosso salarial entre sexos”.

António Cabral na Convenção Democrata

O deputado estadual António F. D. Cabral, de New Bedford, é um dos participantes na Convenção Nacional Democrata (DNC), que teve início dia 25 de julho em Filadélfia,

PA, e termina dia 28.

Cabral candidatou-se a delegado no caucus realizado em abril e foi eleito em representação do nono distrito congressional de Massachusetts.

“Depois de ter assistido às negras núvens de tempestade em Cleveland, estou realmente ansioso por participar na Convenção Democrata”, disse Cabral antes de seguir para Filadélfia. “Esta eleição presidencial é importante para o nosso futuro e tenho a honra de desempenhar um pequeno papel nesse processo.” O deputado é apoiante de Hillary Clinton.

Movimento escolar de Westport

O distrito escolar de Westport anunciou que Carolyn Pontes, que era diretora da Westport Elementary School, foi nomeada diretora da Macomber Primary School.

Por outro lado, foi contratado um diretor assistente para a Westport High School. Trata-se de Ryan Augusta, que era professor de educação especial nas escolas públicas de Newton desde 2009.



Preço da gasolina continua a baixar

Contrariando a tendência habitual no verão, até ver os preços da gasolina continuam a baixar e, de acordo com a pesquisa semanal do AAA Nordeste divulgada terça-feira, o preço em Massachusetts baixou quatro centimos a semana passada.

O preço médio de um galão de gasolina regular em auto-serviço é atualmente \$2.21, seis centimos abaixo da média nacional de \$2.27 e 54 centimos menos da média em Massachusetts em igual período do ano passado (\$2.75).

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's
FURNITURE
149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
Encerrados aos domingos durante o Verão
508-994-1550

SILVEIRA TRAVEL
NEW YEAR'S
IN MADEIRA
12-28-2016
www.silveiratavel.com
(508) 822-2433

Knight's Quality
Auto Repair, Inc.
260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)
Fall River, MA 02720
Consertos eléctricos completos em automóveis
e camiões e ar condicionado
John H. Knight Jr. e a sua equipa de
técnicos estão completamente
treinados e aprovados pela ASE &
AAA Auto Repair and Road Service
508-676-9609 • 508-676-9826
MASS. INSPECTION STATION #4840

Advogado
Joseph F. deMello

• Acidentes de trabalho*
• Acidentes de automóvel*
• Protecção de bens-“Nursing Home”
• Testamentos
• Divórcio
* Consulta inicial grátis
O advogado que luta pelos seus direitos
71 Main St., Taunton 508-824-9112 1592 Acushnet Ave., New Bedford** 508-991-3311 171 Pleasant St., Fall River 508-676-1700
** Aberto aos sábados

SÓ NA FLÓRIDA
Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!
Podemos apanhá-los no aeroporto
Prometemos honestidade
Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065
EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

Homem perde a vida em acidente de viação

Um homem de New Bedford morreu dia 22 de julho, às 03:30 da madrugada, num acidente de viação na autoestrada 195 leste, em Dartmouth, perto da saída 12.

O acidente envolveu uma única viatura, um Mazda 2006, conduzido pela vítima, Carlos Santiago, 32 anos.

Segundo a polícia, o carro embateu no guardrail, virou-se e o condutor foi projetado, tendo sido encontrado já sem vida.

Elefante do Zoo de New Bedford está doente

Ruth, elefante do Zoo do Buttonwood Park, de New Bedford, está doente, tem dificuldades gastrointestinais e vem sendo tratada por uma equipa de veterinários, incluindo incluindo um especialista em elefantes.

Segundo o diretor do Zoo, Keith Lovett, os problemas gastrointestinais dos elefantes tratam-se como os dos humanos, com dieta. Ruth tem 58 anos e é o terceiro elefante asiático mais velho em cativeiro nos EUA.

Polícia capturou os presumíveis assaltantes de Sandra Gomes

Sandra Gomes, 76 anos, foi assaltada dia 15 de julho, às 18:00, em Taunton. Entrou na B & E Variety, na Weir Street, para comprar cigarros e café gelado, e quando dirigia para o seu apartamento, a um quarteirão de distância, na Newcomb Place Street, foi derrubada por um indivíduo que fugiu de bicicleta levando cerca de 500 dólares e cartões de débito bancário, da Segurança Social e do MassHealth que a idosa tinha na mala.

Um vizinho presenciou o assalto e alertou a polícia. Sandra disse à polícia suspeitar de dois indivíduos que estavam na loja e, quando ela abriu a carteira para pagar a despesa, deviam ter visto o dinheiro que ela destinava a pagar a eletricidade e outras contas habituais.

Sandra disse que foi uma sorte ter escapado apenas com um ligeiro ferimento na mão e no pescoço, não teve nenhum osso quebrado ou escoriações graves.

Victor Patel, dono da B & A Variety, ficou preocupado com a situação financeira da cliente e ofereceu-lhe \$100 para pagar a eletricidade. Sandra recusou a oferta, mas ficou reconhecida.

A semana passada, a polícia de Taunton deteve os presumíveis assaltantes:

Hector Melendez, 45 anos, morador em 44 Summer St., que é acusado de assalto e agressão a uma pessoa com mais de 60 anos, e o seu cúmplice, José Figueroa, 36 anos, morador em 162 Weir Street. Melendez, a quem o tribunal fixou uma fiança de \$25.000, deve voltar a tribunal para uma causa provável audiência dia 26 de agosto. Figueroa, que foi afiançado em \$500, tem uma audiência preliminar marcada para 12 de agosto

Quanto a Sandra, está bem, mas aos 76 anos já devia ter aprendido que nos tempos que correm não é recomendável passear com 500 dólares na carteira.

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O

Serviço da LUSA



Incêndio provocado por cigarro

Um homem teve que dar entrada no Rhode Island Hospital devido a inalação de fumos sofrida dia 22 num incêndio que deflagrou na sua casa em 55 Locust Street, Swansea.

Os bombeiros foram chamados às 5:30 da madrugada por um transeunte que viu fumaça saindo da casa.

Os bombeiros entraram pela porta da frente e uma janela do segundo andar e deram com o homem inanimado num quarto do segundo andar.

Em três minutos, os bombeiros trouxeram o homem para o exterior e conseguiram reanimá-lo com CPR.

O homem, identificado como Michael Medeiros, não tinha queimaduras visíveis, mas estava em estado crítico devido à inalação de fumos.

Segundo os bombeiros, o fogo começou num sofá na sala de estar do segundo andar e foi provocado pela "disposição inadequada de materiais para fumar".

A casa, um rancho construído em 1973 e avaliado em \$275.600, é propriedade de Michael Medeiros e da mulher, Paula Medeiros.

Nomeações escolares em Fall River

O novo superintendente escolar de Fall River, Matthew Malone, anunciou várias nomeações para o novo ano letivo. Lourdes Santiago, que trabalhou anteriormente nas escolas públicas de Boston e Brockton, vai para a William S. Green Elementary School.

Joyce Paulo resolveu mudar-se para as escolas públicas de New Bedford e deixou a direção da Resiliency Preparatory School, onde será substituída por Magdalena Reis, que já pertenceia ao corpo docente desta escola da Rock Street.

250 mil passageiros transitaram em julho pelo aeroporto Logan

O número de passageiros que transitarão durante todo o mês de julho pelo aeroporto internacional Logan, em Boston, deverá ultrapassar 250.000, a média de 8.000 por dia.

No ano passado, os números mostraram que o aeroporto movimentou 33,5 milhões de passageiros, número que deverá ser ultrapassado este ano com os voos de 11 novas operadoras internacionais que começaram a voar para Boston em 2016, entre as quais a TAP Air Portugal, que voltou a Boston cerca de 20 anos depois de ter cancelado as ligações regulares para a capital de Massachusetts, onde os voos de ligação com Portugal continuaram entretanto a ser assegurados pela

SATA Internacional, que continua a manter essa rota, agora a par da TAP.

Números divulgados a semana passada e referentes ao primeiro semestre de 2016, revelaram um aumento do movimento total de passageiros de 9,2 por cento e números internacionais de 20 por cento em relação ao mesmo período do ano passado.

No primeiro semestre deste ano, o aeroporto Logan (tem o nome do general Edward Lawrence Logan) teve 187.189 decolagens e aterragens, o que representa um aumento de 7,9 por cento sobre o mesmo período em 2015.

A contagem total de passageiros nos seis primeiros meses de 2016 no aeroporto de Boston foi

17.159.282. Os passageiros internacionais totalizaram mais de três milhões pela primeira vez.

Mas o aumento do movimento não se processa sem problemas. Na alfândega, os passageiros têm sido obrigados a esperas de mais de 90 minutos. Na área de rent-a-car Avis, tem havido filas de quase 50 pessoas à espera de carro.

Estes problemas tenderão a agravar-se com o previsto aumento do movimento, pois mais passageiros continuarão a chegar a Boston. A JetBlue, empresa de David Neelman, um dos donos da TAP, está à espera de autorização para iniciar ainda este ano um voo semanal entre Boston e Cuba.

Marie Bernardo Sousa é vice-presidente da Johnson & Wales

Fundada em 1914, a Universidade Johnson & Wales, de Providence, RI, é das maiores dos Estados Unidos na área da hotelaria e restauração.

Tem 15 mil alunos oriundos de cerca de 70 países e todos os pontos dos Estados Unidos.

A vice-presidente administrativa senior da JWU é a portuguesa Marie Bernardo Sousa, com origens no Bombarral e que foi entrevistada recentemente pela RTP.

Em 2014, Marie concluiu a licenciatura em justiça criminal pela Northeastern University, de Boston, e anteriormente frequentou o Emmanuel College e a própria Johnson & Wales, de 1988 a 1992, onde tirou marketing.

Como aluna e administradora, Marie Bernardo Sousa está na Johnson & Wales há 28 anos.

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande selecção
de mercadoria

O maior flea market
de um só
 piso da Nova
Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____
Morada _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____
Morada _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt N° _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times _____/_____/_____

P.O. Box 61288

New Bedford, MA 02746

Exp. Date

* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
1501 Acushnet Avenue
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 990-1231
e-mail: ptimes@aol.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25:00; rest of the country: \$30:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$75:00 (Regular Mail) \$165:00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80:00 (Regular Mail), \$310:00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes e Vasco Pedro • Repórter at Large: Augusto Pessoa
• Contabilidade: Linda Lima • Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa
• Desporto: Afonso Costa • Secretária: Maria Novo
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Brites, Manuel Calado, Caetano Valadão Serpa, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo Bettencourt Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António Silva Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Edmundo Macedo, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, Fernando Pádua, José António Afonso, Paula Cabral, Mário Moura.
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Lara Martinho, lusodescendente natural de New Bedford, vice-presidente do Grupo Parlamentar do Partido Socialista à Assembleia da República Portuguesa, em entrevista exclusiva ao Portuguese Times:

“Trabalhei durante muitos anos ligada a empresas e tenho um grande interesse em fazer acontecer, em contribuir para o crescimento da minha ilha, da minha região”

• ENTREVISTA: FRANCISCO RESENDES

Lara Fernandes Martinho, 37 anos de idade, destaca-se no mundo da política em Portugal. É deputada e vice-presidente do Grupo Parlamentar do Partido Socialista à Assembleia da República Portuguesa, residindo atualmente em Angra do Heroísmo, Terceira.

É natural de New Bedford, e com cinco anos de idade foi viver com os pais para a ilha de Jesus Cristo, terra de origem da família.

Para além daquele cargo e depois de uma breve passagem como deputada na Assembleia Regional dos Açores, é responsável pelas Relações com a Assembleia Legislativa Regional dos Açores e com as Comissões de Negócios Estrangeiros, Agricultura e Mar, membro da Assembleia Parlamentar da NATO deslocando-se com frequência a vários países membros (quando foi solicitada para esta entrevista exclusiva ao Portuguese Times encontrava-se na Lituânia). É ainda membro dos grupos parlamentares de Amizade Portugal-Canadá e Portugal-EUA, tendo exercido vários outros cargos ao longo dos anos, nomeadamente na Câmara de Comércio de Angra do Heroísmo e ainda na Direção Regional das Comunidades, durante um ano, tendo trabalhado com imigrantes e deportados, nomeadamente a prestação de apoio na obtenção de documentação necessária.

Na sua formação académica e profissional, obteve Mestrado em Relações Internacionais na Universidade dos Açores, Departamento de História, Filosofia e Ciências Sociais com dissertação em Imigração e Asilo: Políticas de Expulsão da União Europeia e nos EUA, com pesquisa realizada na Brown University e UMass Dartmouth; Université Libre de Brussels, Biblioteca Central da Comissão Europeia, Biblioteca do Parlamento Europeu, Bruxelas, Bélgica, tendo participado em vários seminários, designadamente “Islamismo”, “Rússia e o Sistema das Relações Internacionais”, “Autoritarismo e Brasil Contemporâneo: Políticas Internas e Externas”, “Identidade e Cidadania na União Europeia”, “Instituto de Defesa Nacional”, “Segurança para o Século XXI” e “Política Externa e Política de Defesa do Portugal Democrático”.

Licenciada ainda em Ciência Política e Relações Internacionais na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas pela Universidade Nova de Lisboa e com larga experiência profissional (exercendo diversos cargos), Lara Martinho é uma lusodescendente com um futuro promissor na vida política portuguesa.

Portuguese Times — Que memórias guarda da sua infância em New Bedford?

Lara Martinho — “Nasci em New Bedford e aos 5 anos vim com os meus pais para a ilha Terceira, por isso tenho vagas memórias desse tempo. No entanto, tive a oportunidade de visitar os meus familiares nos EUA, por diversas vezes ao longo dos anos, e guardo muito boas memórias dessas viagens”.

PT — “Como e quando surgiu em si o interesse por uma carreira política?”

LM — “Trabalhei durante muitos anos ligada a empresas e tenho um grande interesse em fazer acontecer, em contribuir para o crescimento da minha ilha, da minha região. Acredito que foi esta motivação que levou a desafiarem me para este mundo da política”.

PT — Como membro do Grupo Parlamentar de

Amizade Portugal-EUA, como vê as atuais relações entre os dois países e que papel e contributo pode eventualmente a comunidade portuguesa prestar no sentido de uma maior aproximação e reforço nessas relações luso-americanas?

LM — “Existe um conjunto de dossiers complexos que estão em cima da mesa e que são alvo de negociação entre os dois países. O dossier mais difícil e com grande impacto nos Açores, em particular na ilha Terceira, é sem dúvida o da Base das Lajes. Importa acima de tudo garantir que os EUA compreendem os impactos económico-sociais que a sua decisão acarretou, bem como que no processo negocial, os EUA assumam as suas responsabilidades na mitigação destes efeitos. Está também a ser negociado a nível da União Europeia o acordo transatlântico com os EUA que poderá contribuir de forma decisiva para a eliminação



“O BANIF foi um dossier muito mal gerido ao longo de todo o seu processo...”

de inúmeros constrangimentos na exportação de produtos, como o nosso queijo, conservas de atum, entre muitos outros, muitas vezes procurados pela nossa comunidade. As relações, portanto, neste momento, são desafiantes. Por isso, nestes dossiers como noutros, o papel da nossa comunidade é muito importante porque poderá

influenciar as decisões de forma positiva”.

PT — Ainda no âmbito das relações entre Portugal e os EUA, como vê o problema da Base das Lajes na ilha Terceira e que futuro prevê para esta estrutura de extrema importância económica para a ilha e para o arquipélago em geral?

LM — “A redução dos efetivos militares e civis norte-americanos na Base das Lajes teve consequências muito graves, quer a nível económico quer social. Estamos perante um aumento de 50% da taxa de desemprego, uma quebra no PIB de 6,1% da Região, e como tal têm de ser encontradas formas de mitigar estes efeitos negativos. Além disso, não podemos esquecer o impacto ambiental da permanência dos norte-americanos na ilha, em que estão identificadas um conjunto de áreas contaminadas, que necessitam de uma solução urgente. Há acima de tudo 3 aspetos que considero muito importantes serem acompa-



“A redução dos efetivos militares e civis norte-americanos na Base das Lajes teve consequências muito graves, quer a nível económico quer social...”

PT — Como vice-presidente do Grupo Parlamentar do Partido Socialista e responsável pelas Relações com a Assembleia Legislativa Regional dos Açores e com as Comissões de Negócios Estrangeiros, Agricultura e Mar, quais as barreiras e desafios que se lhe confrontam no dia a dia?

LM — “O meu principal desafio é garantir, por um lado, uma boa articulação entre aquele que é o trabalho na Assembleia da República e a Assembleia Legislativa Regional dos Açores, e por outro lado, no âmbito da comissão de negócios estrangeiros e comunidades portuguesas e da comissão de agricultura e mar, garantir que as tomadas de posição da Direção do grupo parlamentar são articuladas com a participação do partido nas respetivas comissões”.

PT — Como membro da Comissão Parlamentar de Inquérito ao processo que conduziu à venda e resolução do Banco Internacional do Funchal (BANIF), que comentários faz às recentes declarações da Comissão Europeia, que admitiu que o BANIF poderia ter continuado em reestruturação em 2016 desde que houvesse um plano viável, e mediante as quais o presidente do Governo Regional dos Açores afirmou tratar-se

de “requintada hipocrisia”?

LM — “O BANIF foi um dossier muito mal gerido ao longo de todo o seu processo, que infelizmente culminou numa resolução com impactos económicos muito negativos para Portugal. Espero, sinceramente, que a regulação, o país, e a própria União Europeia tirem as devidas lições para que uma situação como esta não volte a acontecer”.

PT — Como membro da Assembleia Parlamentar da NATO, quais as grandes questões e desafios do momento?

(Continua na página seguinte)



“... Tive a oportunidade de visitar os meus familiares nos EUA, por diversas vezes ao longo dos anos, e guardo muito boas memórias dessas viagens...”

Entrevista com Lara Martinho

(Continuação da página anterior)

LM — “A NATO está a adaptar-se a este novo mundo em que vivemos, que está mais perigoso e volátil, exemplo disso é a anexação da Crimeia pela Rússia, a desestabilização na Ucrânia, o aumento da presença militar russa no Báltico; os tumultos no Médio Oriente e no Norte de África, que levaram à maior crise de migrantes e refugiados na Europa desde a segunda guerra Mundial, e os ataques do Estado Islâmico e de outros grupos terroristas”.

PT — **Portugal encontra-se ainda mergulhado numa grave crise económica, havendo quem vaticine a possibilidade de um novo resgate finan-**

ceiro... Que leitura faz da atual situação económico-financeira e política do país?

LM — “Quem vaticina um novo resgate financeiro são aqueles que nunca acreditaram que existia um outro caminho. Um caminho que alia equilíbrio das contas públicas, com o aumento dos rendimentos das famílias e o reforço do apoio social, e que está a ser seguido por este governo. Aliás, o défice público português caiu no primeiro trimestre do ano para 3,2%, uma descida em relação aos 5,5% do ano passado. Os dados são melhores do que o previsto e as metas do Orçamento de Estado serão cumpridas”.

2016 pode tornar-se o ano mais quente da história Nova Inglaterra sofre a maior seca da década

As temperaturas médias em todo o mundo têm batido recordes no primeiro semestre do ano, por isso 2016 poderá vir a ser considerado o ano mais quente da história.

Desde que existem medições, afirmou a Organização Meteorológica Mundial (OMM), que atua como um braço científico das Nações Unidas e é a autoridade mundial que trata das questões do clima, revelou que os níveis do dióxido de carbono - o maior causador da mudança climática - também bateram os recordes entre janeiro e junho.

Neste período, o degelo no Oceano Ártico ocorreu mais cedo e mais rapidamente, com a temperatura média do primeiro semestre deste ano a atingir 1,3 graus Celsius, o que significa que está acima da média da era pré-industrial, nos finais do século XIX.

Junho do ano passado foi o décimo quarto mês consecutivo mais quente, tanto a nível da superfície terrestre como dos oceanos e foi também o trigésimo oitavo mês consecutivo em que as temperaturas estiveram acima da média do século XX.

A última vez em que as temperaturas no mundo estiveram abaixo dessa média foi em dezembro de 1984.

O secretário-geral da Organização Meteorológica Mundial (OMM), Petteri Taalas, explicou que “a tendência para a mudança climática está a atingir novas escalas, intensificadas pelo forte fenómeno do El Niño entre 2015 e 2016.

Entretanto, nos Estados Unidos, a região do Nordeste sofre a maior seca dos últimos dez anos, com as lagoas de irrigação secando por falta de chuva. A seca estende-se de New Hampshire até à Pensilvânia e, embora não seja tão terrível como a seca na West Coast, que se arrasta há cinco anos consecutivos, a falta de água levou a restrições em muitas localidades e provoca mais incêndios do que o habitual. Segundo Rich Tinker, especialista da National Oceanic and Atmospheric Administration, a seca no Nordeste irá persistir pelo menos até final de outubro.

Se houvesse um epicentro da seca, provavelmente seria Massachusetts. Mais de 74 por cento do estado está em seca, de acordo com o Drought Monitor e alguns agricultores estão abandonando as culturas, porque não vale a pena o risco financeiro de colhê-las com elevados custos de irrigação. As condições secas aumentaram o risco de incêndios florestais em Massachusetts. Segundo o Departamento de Conservação e Recreação, registam-se normal-

mente em Massachusetts cerca de 1.600 fogos florestais por ano e no primeiro semestre de 2016 já se registaram mais de 1.000.

A onda de calor também causa incêndios no Sudoeste dos EUA. Seis pessoas morreram em diversos incêndios florestais nos estados do Novo México, do Arizona e da Califórnia, devido à forte onda de calor que afeta a região.

Em grande parte desértica, essa área dos Estados Unidos regista temperaturas que superam os 48 graus Celsius e as altas temperaturas ajudaram a desencadear os incêndios florestais. Nos últimos dias, foram queimados mais de 55 mil hectares na Califórnia, 21 mil hectares no Novo México e 27 mil no Arizona.

Polícia desordeiro suspenso

Segundo o promotor de justiça de Suffolk, um agente da polícia de Cambridge preso no início deste mês por conduta desordeira e agressão, foi colocado em licença administrativa não remunerada.

Dia 10 de julho, Jonathan Vicente, 25 anos, foi jantar com vários amigos ao restaurante Volare, na Broadway, em Revere. No final da refeição, um empregado do restaurante deu com o grupo a urinar no beco atrás do estabelecimento e, quando se insurgiu, foi agredido e sofreu vários ferimentos.

A polícia de Revere foi chamada e deteve Vicente e outro indivíduo dentro de um automóvel, quando se preparavam para deixar o local. Vicente foi preso com base em declarações de testemunhas e foi acusado de conduta desordeira dia 11 de julho no Tribunal Distrital de Chelsea, voltando a tribunal dia 10 de agosto.

Jonathan Vicente é polícia desde 2015 e é filho de um polícia de Cambridge (Hector Vicente).

Obras na escola portuguesa de Ludlow

Charlene Fernandes, presidente da Portuguese Cultural Association, anunciou que a escola portuguesa de Taunton vai ter janelas novas e novo revestimento, graças à colaboração da empresa JCA Restorations.

O ano passado, o edifício recebeu novo telhado, igualmente graças à boa vontade da JCA. As matrículas na escola portuguesa de Ludlow começam a 12 de setembro.

As aulas são às segundas e quintas das 4:00 às 6:00.

Concurso

CONHEÇA PORTUGAL

Vários concorrentes participaram no CONCURSO 11, cuja foto a identificar era **VILA FRANCA DE XIRA**, com vários concorrentes a acertarem. Como apenas podemos atribuir cinco assinaturas por semana, tivemos de efetuar um sorteio, que ditou os seguintes felizardos:

António F. Justa (Taunton), **Armando Santos** (Hudson), **Maura Ferreira** (New Bedford), **Odilardo Ferreira** (S. Dartmouth) e **José Costa** (Cumberland).

Se ainda não são assinantes estes vencedores têm a assinatura do Portuguese Times grátis durante um ano. Se já são assinantes podem oferecer a uma pessoa amiga ou de família e devem fazê-lo o mais rapidamente possível, enviando-nos os nomes, endereços e números de telefone.

Concurso 13

CONHEÇA PORTUGAL

Identifique a foto, ganhará uma **assinatura GRÁTIS do PT pelo período de 1 ANO*** e fica habilitado a um sorteio de

UMA VIAGEM DE AUTOCARRO DAS EXCURSÕES DE 1 DIA DA CARDOSO TRAVEL*
APENAS PARA NOVOS ASSINANTES

**PORTUGUESE
TIMES**

Se já é assinante ofereça a assinatura a um amigo!

Que localidade é esta?



FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO DO CONCORRENTE

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

* Todas as semanas serão sorteados cinco vencedores
* Pormenores a combinar com a agência no final do concurso

Escolha a resposta certa e marque X no quadrado correspondente

1. Pedreira

2. Feteira Pequena

3. Achada

4. Cinco Ribeiras

Enviar para:

PORTUGUESE TIMES — CONHEÇA PORTUGAL — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288

Festas do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket viraram mais uma página de cultura e tradição

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

As festas do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket tiveram lugar no passado fim de semana, movimentando os paroquianos da primeira igreja portuguesa do Blackstone Valley.

Os mordomos foram Luís e Patrícia Estrela, que movimentaram a comunidade católica daquela região, numa bonita procissão que percorreu as ruas circunvizinhas da igreja.

Pelas 9:00 da manhã e pela voz de Pedro Alves, a procissão começou a tomar forma em frente ao salão paroquial. As bandas Lira de São Francisco Xavier de East Providence e Nova Aliança de Santo António de Pawtucket, apresentaram-se fazendo ouvir o hino do Espírito Santo, quando as irmandades vizinhas já se preparavam para o desfile religioso pelas ruas de Pawtucket.

A procissão abria com os estandartes do Espírito Santo, transportado por Jaqueline Vieira e Zanda Vieira. Por sua vez as bandeiras de abertura eram levadas por Brandon da Luz, Justin da Luz, Nick da Luz, Devon da Luz.

Numa demonstração da boa relação entre a irmandade e as restantes organizações de Pawtucket, incorporaram-se na procissão: Amigos da Terceira, União Portuguesa Beneficente, Grupo de Oração daquela igreja, Coro da igreja e ainda a irmandade do Espírito Santo de Attleboro.

A rainha Santa Isabel, onde recai a tradição do Espírito Santo, estava representada pelo estandarte transportado por Brian Vanasse e Ariela Pimentel, que trajava com a tradição do vestuário da rainha.

A jovem Amanda Brannal abria o desfile de antigos mordomos que se juntaram ao desfile.

Francisco e Rosa Vieira (1977), Francisco e Maria Santos (1978), Eduardo e Fátima Leitão (1979), Manuel e Conceição Fernandes (1980), Manuel e Elsa Avelar (1981), António e Rita Garcia (1982), Henrique e Laura Rodrigues (1983), Eduarda e Inês Soares (1984), Manuel e Madalena Castro (1985), Luís e Serafina Rodrigues (1986), António e Zenaida Parreira (1987), Rogério e Natália Oliveira (1988), António e Isaura Andrade (1989), José e Maria Luisa Ponceano (1990), António e Marta Costa (1991), Carlos e Fátima Vieira (1992), Eduardo e Suzana Carvalho (1993), Gil e Suzete Martins (1994), Manuel e Maria Pimentel (1995), José Isidro e Zélia Anastácio (1996), José e Celestina Pimental (1997), António e Rita Garcia (1998), Pedro e Margarida Alves (1999), Donald e Elena Soares (2000), António e Eduarda Bettencourt (2001), Pedro e Cidália Teixeira (2002),

(Continua na página seguinte)



Os mordomos da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António, Luís e Patrícia Estrela.



Amanda Estrela foi a rainha da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170

Festas do Espírito Santo do Brightridge Club em E. Providence

Embora a edição 2016 das festas do Espírito Santo do Brightridge Club, em East Providence, tivessem a presidência de Lúcia Alves, a grande obreira dos maiores êxitos daquela organização, o mordomo das festas deste ano foi Jorge Ávila, que tomou parte na procissão, com a coroa da irmandade.



Permanências consulares em Taunton e em Fall River

O Consulado de Portugal em New Bedford realiza uma permanência consular em Taunton, amanhã, quinta-feira, 28 de julho, no Lenox Green, 45 Mason Street, a partir das 09:30 da manhã.

Entretanto em Fall River realiza-se nova permanência consular na quinta-feira, 04 de agosto, tendo por palco a Casa dos Açores da Nova Inglaterra, 232 South Main Street, a partir das 9:30 da manhã.

Os atos consulares que podem ser praticados incluem inscrições consulares, a recolha de dados para a emissão de Cartão de Cidadão e de Passaporte, a prática de alguns atos de registo civil e notariado, recenseamento eleitoral, para além da recolha e entrega de documentos aos utentes.

Os interessados, em usufruir deste serviço, deverão

fazer uma marcação entre os dias 01 e 03 de agosto junto do Consulado em New Bedford, telefonando para o número (508) 997 6151 ou (508) 993 5741 e indicar o nome, data de nascimento, telefone de contacto e o assunto que pretendem tratar durante a permanência consular. Por cada ato consular, praticado no âmbito da permanência consular, serão cobrados os emolumentos consulares previstos na respetiva tabela em vigor, acrescidos de 15%. O pagamento deve ser feito por Money Order ou dinheiro.

VENDE-SE

Em Palm Coast, Flórida
Vivenda mobilada, c/3 qts. cama, 2 qts. banho, 2 salas, varanda fechada, piscina e muitos extras, com canal nas traseiras e perto de escola.
Ligar para:

386-446-9382

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton
508-828-2992

Providence
401-861-2444

Festa de angariação de fundos em prol do Centro de Assistência ao Imigrante

O Centro de Assistência ao Imigrante promove dia 11 de agosto, pelas 7h00 da tarde, a sua festa anual de angariação de fundos, tendo por palco o Madeiran Heritage Museum, em 27 Hope Street, New Bedford.

O evento consta de cocktail e entretenimento. Admissão: \$35 por pessoa.

Há mais de 45 anos que o C.A.I. vem proporcionando uma vasta gama de serviços sociais na assistência a imigrantes, designadamente na obtenção da cidadania americana.

Nos últimos anos e devido ao aumento de desemprego, o número de clientes em busca dos serviços do Centro de Assistência ao Imigrante tem aumentado, pelo que para continuar a assegurar todos esses serviços é necessário angariar mais fundos, tendo ainda em conta que alguns apoios a nível federal, estadual e local têm diminuído.

A United Health Care Senior Care Options, programa destinado a idosos (65 anos ou mais), apoia a C.A.I. tornando-se num "Platinum Sponsor".

Para reserva de bilhetes contactar o Centro de Assistência ao Imigrante (508-996-8113) ou através do website: www.immigrantsassistancecenter.org

CIDADE DE TAUNTON DEPARTAMENTO DE SAÚDE

AVISO DE DECISÃO ATRIBUIÇÃO DE LOCAL

Cidade de Taunton, Massachusetts

Este aviso público é aqui emitido nos termos do M.G.L. Capítulo 111, Secções 150A e 150A 1/2, e o Departamento de Proteção Ambiental de Regulamentos de Atribuição de Local para instalação de resíduos sólidos, 310 CMR 16.00, que o Departamento de Saúde da Cidade de Taunton votou em 21 de julho, 2016 para emitir uma alteração importante para atribuição do local existente para o Aterro Sanitário de Taunton localizado em 340 East Britannia Street, Taunton, MA. O Aterro Sanitário de Taunton é propriedade da Cidade de Taunton (141 Oak Street, Taunton, MA) e operado pelo Waste Management of Massachusetts, Inc. (26 Patriot Place, Suite 300, Foxborough, MA 02035). Esta decisão determinou que a Modificação da Atribuição do Local era apropriada de acordo com o Capítulo 111 M.G.L., Secção 150A e 310 CMR 16.00.

A alteração do local proposto requer um aumento da altura máxima permitida do aterro de 220 pés ao nível médio do mar (MSL) para 260 pés MSL.

O Departamento de Proteção Ambiental emitiu um relatório em que ficou determinado que modificação do local proposto é adequada para o aterro existente.

A decisão do Departamento de Saúde de Taunton para a Atribuição do Local pode ser inspecionada entre as 8:30 AM e as 4:30 PM, de segunda a sexta no "Taunton Board of Health Office" localizado em 45 School Street, Taunton, Mass.

Qualquer pessoa prejudicada pela decisão do Departamento de Saúde da Cidade de Taunton pode, num prazo de trinta (30) dias da publicação deste Aviso de Decisão, apelar nos termos do M.G.L. Capítulo 30A, Secção 14.

TAUNTON BOARD OF HEALTH
THADDEUS FIGLOCK, MD, Chairman

Festa do Espírito Santo em Pawtucket

(Continuação da página anterior)

Adriano Ponceano (2003), Victor e Maria João Santos (2004), Clemente e Alcide Anastácio (2005), Manuel e Humberta Medeiros (2006), José e Lizete Sampaio (2007), José e Ana Pimentel (2008), Paulo e Donna Carvalho (2009), João e Geneveva Duarte (2010), Luísa Ponceano (2011), José e Margarida de Medeiros (2012), João e Lucia Pacheco (2013), João e Rosa Simões (2014), Luis e Maria Mello (2015).

Esta lista foi lida em homenagem a todos os antigos mordomos, alguns deles já falecidos, mas que foram lembrados publicamente.

Mas uma procissão do Espírito Santo é constituída pelas domingas e em Pawtucket, não foi exceção. Maria Zelia Xavier, (1.ª dominga), Ramiro A. Costa (2.ª dominga), Maria Ponceano (3.ª dominga), Dylan McGill (4.ª dominga), Paul Troia (5.ª dominga), Pedro Teixeira (6.ª dominga), Helena Soares (7.ª dominga).

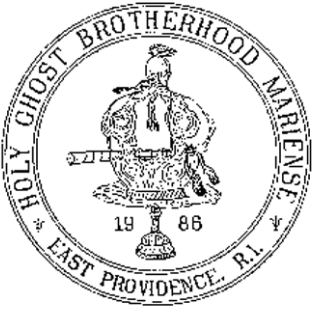
Após a procissão foram servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo.



HOLY GHOST BROTHERHOOD MARIENSE

Centro Cultural de Santa Maria

846 Broadway, East Providence, RI 02914
401-434-4418 www.santamariacenter.com



29, 30 e 31 de Julho

SEXTA-FEIRA, 29 DE JULHO

6:00 PM — Abertura das barracas com variedade de comida, incluindo as apetitosas malassadas. Divertimentos diversos.
— **TONY BORGES** (até à meia-noite)

SÁBADO, 30 DE JULHO

5:00 PM — Procissão da mudança da coroa saindo do salão da igreja de São Francisco Xavier para o Centro Cultural Mariense. Procissão acompanhada pela Banda do Clube Juventude Lusitana, Cumberland.
Convidam-se os interessados em tomar parte na procissão a reunirem-se no salão pelas 4h00 da tarde.
— Após a chegada da coroa abertura de todas as barracas e entretenimento.
— **CANTARES DA ILHA DO SOL e MARC DENNIS**

DOMINGO, 31 DE JULHO

10:45 AM — Procissão para a igreja de São Francisco Xavier em East Providence.
11:45 AM — Missa de coroação. A procissão será acompanhada pela Banda do Clube Juventude Lusitana de Cumberland e Banda de Santo António, incorporando-se ainda várias irmandades do Espírito Santo de RI, MA e CT. A seguir à missa, procissão para o Centro Cultural Mariense onde serão servidas gratuitamente as SOPAS DO ESPÍRITO SANTO.
— Abertura das barracas, arrematações, sorteios, etc...
— Exibição do rancho folclórico do Clube Social Português de Pawtucket
— Música por UNDERGROUND SOUND DJ
— Atuação de **José Manuel** (até às 10:00 da noite)
Convidam-se todos os membros a participarem no sorteio das Alumiações por meio de contacto com a direção antes das 7:00 PM
A Irmandade do Espírito Santo Mariense e a família Sousa agradecem a generosidade de todos e convidam a comunidade a participar nas atividades da festa!



Imperadores
O casal António e Suzette Sousa



GRUPO CANTARES ILHA DO SOL



RANCHO FOLCLÓRICO DO
CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS



MARC DENNIS



TONY BORGES



JOSÉ MANUEL



MARC DENNIS

24.º Convívio de Naturais do Concelho do Nordeste foi êxito em forma de piquenique

“O que se aqui vive hoje é um ambiente fantástico. Ter aqui as pessoas do concelho que um dia escolheram o segundo Nordeste para viver é maravilhoso. Escolheram este local como forma de proporcionar uma melhor qualidade de vida para si e seus familiares. É uma lição que todos nós açorianos devemos ter..”

— Carlos Mendonça, presidente da Câmara Municipal do Nordeste

• FOTOS E REPORTAGEM DE AUGUSTO PESSOA

Os naturais do concelho do Nordeste, S. Miguel, prosseguiram uma nova era de convívios, em forma de piquenique, resultando em mais um êxito de aderência.

O local manteve-se no Campo do Espírito Santo do Horseneck, na Allens Neck Road em South Dartmouth. Foi o quarto ano consecutivo neste formato de piquenique, num convívio que perdura há 24 anos.

Desde as tendas para a cerveja, às destinadas ao serviço da refeição, tudo foi colocado geometricamente de forma a facilitar a movimentação das pessoas, sempre no mesmo sentido. Ali não faltou o churrasco, nem as sardinhas, nem as malassadas de Dionísia Farias, para preparar os estômagos para a grande tarde musical.

O entusiasmo e os comentários ouvidos foram elogiosos perante uma comissão jovem, que arriscou a continuação da mudança.

Para oficializar o convívio, veio diretamente dos Açores, Carlos Mendonça presidente do município nordestense e Anabela Isidoro, presidente da assembleia municipal e diretora regional dos Recursos Florestais dos Açores.

Mas se a primeira geração continua a ser maioritária, estamos perante uma segunda geração que se sente atraída pela sociedade americana. Sendo assim, estes convívios têm de ter um contacto com ela, de forma a mostrar-lhes os valores culturais, sociais e recreativos da comunidade de origem e ter orgulho nessa mesma comunidade.

A Tia Maria do Nordeste aportou uma vez mais a terras americanas. Aquelas terras de onde chegavam as malas de roupa com o cheiro característico da América, que ansiosamente eram esperadas nos Açores. Estas terras que hoje

recebem convívios, com a presença de entidades oficiais do mundo político e pelo lado social e humorístico, a Tia Maria do Nordeste, que fomos encontrar no Campo do Espírito Santo do Horseneck, na Allens Road em South Dartmouth.

PT - O que é que vai dizer hoje aqui?

Tia Maria do Nordeste — “Vou dizer algumas coisas que já tenho dito. E vou dizer algumas novas. A Tia Maria do Nordeste tem sempre algo para dizer”.

PT - Como é que encara este entusiasmo que vem aqui encontrar?

Tia Maria do Nordeste — “Isto é único no relativo aos nordestenses aqui radicados. Existe aqui uma oportunidade única do encontro de conterrâneos espalhados pelos EUA em se poderem encontrar. Temos aqui gente

(Continua na página seguinte)



Carlos Mendonça, presidente da Câmara Municipal do Nordeste e Anabela Isidoro, presidente da assembleia municipal, com José Maria Pacheco (Tia Maria do Nordeste) e Eduardo Garcia, Jimmy Mello e ainda Tony Soares e José Maria Rego, da comissão organizadora do convívio nordestense.



Paulo Resendes foi um dos responsáveis pelo serviço de bar durante o 24.º convívio dos naturais e amigos do concelho do Nordeste no passado domingo.



Carlos Mendonça, presidente da Câmara Municipal do Nordeste e Anabela Isidoro, presidente da assembleia municipal, com Tony Soares, presidente da comissão organizadora do convívio nordestense.



Aspetto do piquenique do convívio nordestense na tarde do passado domingo no Campo do Espírito Santo em South Dartmouth.

Agradecemos a todos aqueles que contribuíram para o sucesso de mais um convívio dos naturais e amigos do concelho do Nordeste!

Saudações extensivas à comitiva vinda da terra de origem, chefiada por Carlos Mendonça, presidente da Câmara Municipal do Nordeste que nos honrou com a sua presença!

— Tony Soares, presidente da comissão organizadora do 24.º convívio nordestense

24.º Convívio dos Naturais e Amigos do Concelho do Nordeste

(Continuação da página anterior)

do Canadá, Califórnia e toda a Nova Inglaterra. Gente, possivelmente de férias ou de visita a familiares e que aproveitaram a oportunidade para tomar parte neste convívio nordestense. Comecei a vir a estes convívios, quando tinham a sua realização no White's, em Westport, pela mão de João Sousa, proprietário da Cardoso Travel, em Providence. Agora adotaram a forma de piquenique, deixando o encontro de salão e passaram a encontro ao ar livre. Mas o mais importante é que a festa se faça e o convívio esteja sempre bem vivo e ativo”.

PT — O que é que se faz por lá?

TMN — “Bem. Por lá,

temos uma crise que parece não ter fim. Nós gostamos imenso de estar em crise. Somos um país que sem crise, não somos nada. Mas estamos felizes. Comemos pouco, mas é uma alegria. É uma forma de ficarmos mais elegantes. Ao contrário, os políticos, esses, andam nervosos. Engordam. Ficam inchados. Sempre com a ansiedade de poderem perder o tacho. Andam agoniados. Metem dó. Mas esses não sentem a crise. Nós é que sentimos”.

PT - Satisfeito por ter vindo?

Tia Maria do Nordeste - “Muito satisfeito. Agradeço à organização, que parece que já tem o vício de me convidarem. E eu parece que também já tenho o vício

de vir”.

E foi sob este clima de boa disposição que se desenrolou o convívio nordestense, que teve São Pedro pelo seu lado e o êxito por acréscimo.

Sob pavilhões montados no Campo do Espírito Santo, servia-se um buffet variado, para satisfazer os estômagos das cerca de mil pessoas, que ali se reuniram. Sim porque esta coisa de falar com os amigos, ouvir música e palestras, se não for o aconchego de uma bifana, não tem piada nenhuma.

E já que estamos em maré de ouvir falar, vamos ver o que nos deixam para o historial de mais um convívio. Sim, porque se não for o Portuguese Times a

imortalizar estes encontros, para o próximo ano, já ninguém sabe quem esteve presente, o que disseram e os projetos em execução na origem.

E passando das palavras

à obra, vamos ouvir Carlos Mendonça, presidente da câmara do Nordeste que esteve uma vez mais entre nós, numa iniciativa que já conhecia.

“Temos de louvar todo o

trabalho aqui desenvolvido na divulgação do Nordeste. Na promoção do que é o produto nordestense. E também ter oportunidade de vir aqui partilhar o que é a

(Continua na página seguinte)



Rogério Marabuto, que durante alguns anos prestou serviço de voluntariado no convívio nordestense, foi este ano homenageado pela comissão, na foto com elementos da comissão organizadora do 24.º convívio dos naturais e amigos do concelho do Nordeste, que teve por palco o Campo Espírito Santo na Allens Neck Road, em South Dartmouth.



“Tia Maria do Nordeste” com José Pimentel e Luís Melo, que vieram de Pawtucket para tomar no convívio nordestense em South Dartmouth.



O casal Nelson e Tammy Cardoso e ainda o jovem Josh Gonçalves no convívio de naturais e amigos do concelho do Nordeste, S. Miguel.



“Tia Maria do Nordeste” (José Maria Pacheco) com Tony Soares, presidente da comissão organizadora do convívio nordestense e José Maria Rego.



Dinis Paiva foi um dos artistas no convívio nordestense deste ano.

INNER BAY



- **Especiais diários**
- **Os melhores pratos da cozinha portuguesa**
- **Ambiente requintado**

Agradecemos a todos que contribuíram para o sucesso do XXIV Convívio Nordestense. Saudações extensivas à comitiva vinda da terra de origem.

1339 Cove Road, New Bedford, MA — Tel. 508-984-0489

Guys & Gals Sportswear

Roupa, calçado e joalharia de alta qualidade para homem e senhora

1515 Acushnet Avenue, New Bedford, MA
Tel. 508-992-9682

Agradecemos a todos que contribuíram para o sucesso do 24.º Convívio Nordestense. Saudações extensivas à comitiva vinda da terra de origem.

Nordestenses reuniram-se em convívio em South Dartmouth

(Continuação da página anterior)

realidade do concelho. Os tempos de hoje. As diferenças que o concelho do Nordeste tem do tempo em que esta gente um dia decidiu partir em procura de melhor qualidade de vida para si e seus filhos. E transmitir a mensagem de que o Nordeste é um local apetecível. Para visitar. Para investir”.

Mas Carlos Mendonça, dispõe-se a dar o seu contributo ao esperado desenvolvimento.

“O poder local tem todo o interesse e a vontade de querer colaborar com aqueles que querem visitar para poderem ter a sensação de que o Nordeste é diferente. E os que decidirem investir no concelho do Nordeste, sermos um parceiro ativo naquilo que é o grande objetivo de promover mais emprego,

São Miguel e logicamente, mais gente vem visitar o concelho do Nordeste”.

PT - Mas com este aumento de fluxo turístico tem de haver uma adaptação dos empresários...

Carlos Mendonça - “Recentemente celebramos 502 anos de elevação a concelho. O grande desafio dos nordestenses nestes 502 anos é adaptarmos à nova realidade do concelho. Temos mais visitantes. É mais fácil a visita. Os nossos empresários têm de perceber esta realidade. Adaptar-se aos tempos de hoje. Criar condições de poder vender emoções a quem nos visita. Quanto mais emoções se poderem vender mais gente virá ao nordeste”.

PT - Estamos a falar em

Tivemos de deslocar pessoas para os concelhos vizinhos. Com os apoios do governo regional, com a parceria ativa do poder local acreditamos que é possível criar melhores condições. E o porquê de tudo isto. Uma das grandes políticas que temos é a da reabilitação urbana. Nós sentimos que ainda há muitas habitações abandonadas e que podem ser autorizadas para benefício do turismo. Isto também pode ser uma fonte de riqueza para os aqui radicados e que tenham as suas casas abandonadas no concelho do Nordeste. Temos um desafio ao grupo Bensaúde que tem a estalagem dos Clérigos encerrada há mais de três anos. Têm de compreender que o Nordeste está a receber mais gente e que seria a altura de abrir o hotel”.

PT - Há interesse. Há entusiasmo. Há uma forma explícita de apresentar o Nordeste de hoje que até parece um novo mundo.

Carlos Mendonça - “O Nordeste tem características únicas na ilha de São Miguel. Os nossos trilhos pedestres são únicos. As nossas montanhas são fantásticas. O verde que arrasta por todo o concelho é único. As nossas florestas. Os nossos parques naturais. Tudo isto são características que atraem gente ao concelho... Nós criamos a primeira incubadora de empresas da região autónoma dos Açores. Em menos de dois anos já temos seis novas empresas sediadas no concelho”.

PT - Falar do concelho é entusiasmante. Mas falar do que o rodeia não será menos...

CM — “O que se aqui vive hoje é um ambiente fantástico. Ter aqui as pessoas do concelho que um dia escolheram o segundo Nordeste para viver é maravilhoso. Escolheram este local como forma de proporcionar uma melhor qualidade de vida para si e seus familiares. É uma lição

que todos nós açorianos devemos ter. A coragem. Audácia. A capacidade de deixar os Açores e vir para aqui em procura de melhor qualidade de vida”.

Anabela Isidoro, presidente da assembleia municipal e diretora regional dos Recursos Florestais, integrou a comitiva.

“É uma emoção grande. Ver toda esta comunidade organizada. A confraternizar. A lembrar todas as tradições que trouxeram dos Açores. Só mesmo vivendo se pode comungar deste entusiasmo, deste calor. Estou a gostar imenso desta minha primeira visita aos EUA. E ainda mais deparar com um convívio desta grandeza”, afirma Anabela Isidoro que aborda o tema da floresta:

“O concelho do Nordeste é o concelho que detém a maior área florestal dos Açores. É uma floresta muito rica. Temos a parte florestal ainda natural, aquela zona na área da Tronqueira, Pico da Vara. Temos o priolo, uma ave única nos Açores. Esta floresta foi plantada há

cerca de 60 anos. O único empregador era a câmara. Entretanto aparecem os serviços florestais, porque a floresta tinha sido muito explorada e foi necessário plantar em grande força. Os nordestenses abraçaram esse desafio. A verdade é que os serviços florestais para muitas famílias foi muito importante porque foi uma forma de ganhar dinheiro. Mas os tempos nessa altura eram muito difíceis”.

São estes tempos que ficam gravados num centro de preservação e divulgação. “Há cerca de quatro anos inaugurámos o Centro de Divulgação Florestal no parque florestal da Vila do Nordeste. É um centro que recorda em forma de homenagem a todos quantos trabalharam nos serviços florestais. Até ao ano de

2012 todos quantos ali trabalharam têm ali o seu nome gravado”.

Mas a riqueza florestal está nas suas espécies, com as mais diversas finalidades, como nos diz Anabela Isidoro.

“Entre as variedades que crescem no parque temos a criptomedia. Esta espécie que em tempos não era muito valorizada passou a ser ao ponto de estar a ser exportada para o Canadá. É uma madeira muito leve. Tem boas qualidades térmicas e acústicas.

Temos uma carpintaria em Rabo de Peixe, que está a construir casas só em criptomedia. Temos na região dezoito viveiros florestais. As pessoas visitam e gostam de levar para as suas casas”, concluiu Anabela Isidoro.



Uma boa sardinhada não poderia ter faltado ao piquenique dos nordestenses.

mais investimento e consequentemente, mais qualidade de vida”, prossegue Carlos Mendonça, um jovem da nova vaga de autarcas.

PT - Naquilo que deixa transparecer há uma diferença entre o Nordeste de ontem e o Nordeste de hoje. Quais são essas diferenças?

Carlos Mendonça - “Existem várias diferenças. O Nordeste é um local apetecível por diferentes razões. Primeiro porque o concelho do Nordeste já não é considerado como a 10.ª ilha. E porque houve a coragem de Carlos César no anterior governo regional que decidiu aproximar o concelho do grande centro urbano através da criação de uma via rápida. Agora é mais rápido chegar ao Nordeste e sair do Nordeste. E mais seguro fazer esta viagem. E depois, com o apoio de Vasco Cordeiro, a liberalização do espaço aéreo. Nós neste momento vemos mais gente pelas ruas a visitar o concelho. Através da low cost mais gente vem visitar a ilha de

atrair turistas ao Nordeste. Será que há condições para receber toda a esta gente?

Carlos Mendonça - “Não. O concelho do Nordeste nos últimos três anos aumentou o alojamento turístico rural de 39 para 69 camas. Mas não é suficiente. E senão vejamos. Nós temos dois grandes eventos no conselho do Nordeste. As Festas do Nordeste, que arrasta por dia mais de 5 mil pessoas. E temos o Priolo Cup, com dois anos de existência e destinado ao futebol de formação. Durante a sua realização o alojamento local fica totalmente preenchido.



Mário Almeida e esposa marcaram presença no convívio nordestense em South Dartmouth.

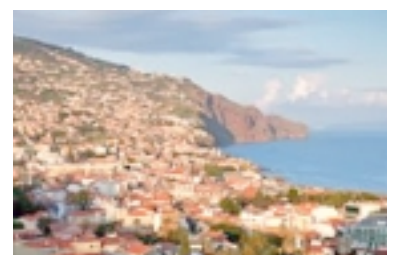


CARDOSO TRAVEL

Passagem de Ano na Madeira

2016-2017 (1 semana)

- 3 Excursões incluídas na Madeira, com guia local • Pico do Barcelos, Curral das Freiras e Câmara de Lobos • Pico da Torre, Cabo Girão, Encumenda, Porto Moniz, Paúl da Serra • Fábrica dos vimes na Camacha • Pico Areeiro, Santana c/suas casas de colmo, miradouro da Portela e Machico
- Jantar de passagem de ano
- 13 refeições • Transfers de chegada e saída



Reserve antes de 30 de Julho e pode poupar

\$500

por casal

Montreal & Quebec City

03 a 05 de Setembro

Fim de Semana do “Labor Day”



- 2 noites em bom hotel • Guias bilingues nesta excitante cidade e na maravilhosa cidade de Quebec • 5 refeições

York (Maine) Hampton Beach (NH)

20 de Agosto



- Paragem em York Beach
- Almoço Lobsterbake com 2 lagostas, bebida incluída • Regresso pela estrada litoral com paragem em Hampton Beach.

120 IVES STREET, PROVIDENCE, RI

TEL. 401-421-0111 — Grátis: 1-888-874-7006

Para informações ou reservas:

E-mail: cardosotravel@aol.com

www.cardosotravel.com

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra de 2016

Programa provisório com contornos de definitivo promete juntar-se aos êxitos anteriores

No seguimento das informações que temos vindo a trazer a público, podemos avançar com o programa das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, que têm por palco a cidade de Fall River de 24 a 28 de agosto de 2016.

Já havíamos avançado com os nomes dos convidados de honra, a mudança das cerimónias religiosas, a segunda edição das sopas, que agora podemos confirmar.

Sendo assim temos:

Quarta-Feira, 24 de Agosto

5:00 PM – Abertura com Recitação do Terço seguindo-se as sopas do Divino Espírito Santo.

Quinta-feira, 25 de Agosto

7:00 PM - Abertura da iluminação no Kennedy Park e seguindo-se espetáculo comosseguinteartistas

7:00 - 8:00 PM - Banda Edge

8:00 - 9:00 PM – Rick Anthony (Tributo a Elvis)

9:00 - 10:00 PM – Portuguese Kids

10:00 PM – 11:00 Maurício Morais

Sexta-feira, 26 de Agosto

7:00 PM - Entrada das Insignias do Divino Espírito Santo. Bênção e distribuição das pensões com a presença de **D. Antonio Braga**, Bispo Emérito dos Açores, **D. Edgar Moreira da Cunha**, Bispo de Fall River e dignitários; Banda Lira do Norte, Rabo de Peixe, São Miguel, Açores abrilhantará esta cerimónia.

7:30 PM - Inauguração das exposições de Artesanato Açoriano e Produtos Regionais dos Açores. Estarão presentes artesãos vindos dos Açores e locais.

7:30 - 8:00 PM - Folias do Espírito Santo: Folia da Igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence.

8:00 - 8:30 PM Dispensa dos Amigos de Rabo de Peixe.

8:30 PM – Arrematações

Espectáculo com os seguinte artistas:

9:00 - 9:45 PM – Os Capitalistas

10:00 - 10:45 PM – Luís Neves Show

11:00 PM – Encerramento

Sábado, 27 de Agosto

9:30 AM - Cortejo de Bodo de Leite e Desfile Etnográfico

saindo das Portas da Cidade, percorrendo a Columbia Street e South Main Street, em direção ao Kennedy Park, onde será distribuído leite e massa sovada a todos os presentes em Louvor do Divino.

2:00 PM - Festival de Folclore

Rancho Raízes de Portugal de New Jersey.

2:30 PM - Rancho Folclórico “Norte a Sul” de New Jersey.

3:00 PM - Rancho Folclórico “A Eira” de New Jersey

3:30 PM - Rancho Folclórico “Os Pescadores

4:00 PM - Rancho Folclórico Imaculado Coração de Maria de Danbury, CT

4:30 - 5:30 PM - Arrematações

6:00 - 7:30 PM - Concerto pela Banda Lira do Norte, Rabo de Peixe, São Miguel, Açores e Banda de Santa Cecilia de Fall River.

Espectáculo pelos seguintes Artistas:

7:00 - 8:00 PM – 215 Army Band

8:00 - 8:30 Luís Alberto Bettencourt (artista convidado)

8:30 - 9:30 PM – Eratoxica

9:30 - 10:45 PM – Arlindo Andrade Show (30 anos de carreira)

11:00 PM – Encerramento

Domingo, 28 de Agosto

12:00 PM - Missa Solene de Coroação na catedral de Santa Maria, concelebrada por **D. Antonio de Sousa Braga**, Bispo emerito dos Açores e **D. Edgar Moreira da Cunha**, Bispo de Fall River.

2:00 PM Procissão de Coroação com início em frente à catedral de Santa Maria onde se incorporam as Mordomias e Bandas Filarmónicas da Nova Inglaterra, Participam ainda os nossos convidados **D. Antonio Braga**, Bispo Emerito dos Açores, **Vasco Cordeiro**, presidente da Região Atonoma dos Açores, **Paulo Teves**, diretor regional das Comunidades dos Açores; convidado em representação da Comunidade, **Fernando Benevides**, empresário da Portugalia Marketplace,

Mayor Jasiel Correia de Fall River, **Pedro Caneiro**, cônsul de Portugal em New Bedford, **Márcia Sousa DaPonte**, vice-cônsul de Portugal em Providence e outras entidades religiosas, civis e políticas. A procissão vai seguir da catedral de Santa Maria via Spring Street, South Main Street até ao Kennedy Park.

5:00 - 6:30 PM - Concerto pela Banda Lira de São Francisco Xavier, East Providence, e Banda Nossa Senhora da Luz, Fall River.

6:30 - 6:45 PM - Arrematações

7:00 - 8:00 PM – Grupo Myrica Faya

8:00 PM - Sorteio da Rifa e mensagem do presidente da comissão, Duarte Nuno Carreiro

8:15 - 9:45 PM – Starlight.

10:00 PM – Encerramento

Segunda-feira (29 de Agosto)

6:00 PM - Banquete de encerramento no restaurante Venus de Milo.

(A organização reserva o direito de alterações de ultima hora neste programa)



Duarte Carreiro, presidente da comissão, com a família.

Faleceu em Cambridge a fadista Benvinda Correia

Com 93 anos, faleceu sexta-feira, dia 22, em Cambridge, a fadista Benvinda Correia.

Natural da ilha da Madeira, começou a sua carreira no teatro de revista em Lisboa e, numa digressão que fez a Moçambique, decidiu fixar-se na atual Maputo, com uma casa de fados, frequentada por Almeida Santos e outras conhecidas figuras da então colónia portuguesa.

Anos mais tarde, Benvinda Correia fixou-se em Luanda, onde abriu o restaurante Muxima, muito popular e onde começaram, entre outros, o fadista Vasco Rafael. Depois da descolonização, Benvinda Correia fixou-se em Cambridge, onde tinha familiares e durante algum tempo cantou em casas de fado de Massachusetts, Rhode Island e Canadá.



RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400AM
www.radiovozdoemigrante.com

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Helena Silva

Ricardo Farias

Eduardo Rodrigues

Maria De Lurdes

Lenny Gervasio

Fatima Moniz

Alvaro Antonio

Mario Sousa

Arnaldo Feliciano

Jose Aguiar

John Carrasco

Arnanda Arruda

Antonio David

Luis Santos



Frank P. Baptista
Founder/Producer/Director

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813 Fall River, MA 02720 Tel: 508-207-9727 ext. 38 & 39 Fax: 508-677-3737
Email: fpbaptista@apol.net

GINA

Conselheira e Espiritualista

Leitura de Cartas e Palma da Mão

GINA tem a solução para os seus problemas! Venha ver para crer!
A sua vida vai mudar! O nosso trabalho é garantido! **GINA** é especialista em resolver assuntos de amor! Vamos voltar a reuni-lo com a pessoa amada!



Se tem problemas com:
Negócio • Casamento • Divórcio
Se é infeliz, marque uma consulta com **GINA PALM READER**
Ela ajudá-lo-á!

Se quer saber se alguém tem feito algo para separá-lo da pessoa amada, voltarei a reuni-los!
Se tem problemas relacionados com negócio de amor ou da vida em geral posso ajudá-lo!



Ligar para:

401-523-8482

Aberto das 8:00 AM às 10:00 PM

Espírito Santo à moda da ilha açoriana de Santa Maria

O Centro Cultural de Santa Maria, localizado em 846 Broadway, East Providence, RI, leva a efeito este fim de semana, 29, 30 e 31 de julho as tradicionais festas do Espírito Santo Mariense, com um programa que promete atrair uma vez mais centenas de pessoas.

Vários artistas da comunidade e ranchos folclóricos atuarão nos três dias de festa cujo ponto alto é a missa de coroação, pelas 11:45 da manhã, na igreja de São Francisco Xavier, seguindo-se a procissão com as várias irmandades e filarmônicas, para além da boa gastronomia.

Este ano os imperadores são António e Suzette Sousa.

Cada roca com seu fuso, cada terra com seu uso. E este adágio popular enquadra-se perfeitamente nas festas do Espírito Santo que vimos acompanhando desde maio e que se estendem até setembro.

Como sempre tivemos cuidado com estes pormenores históricos trazidos da origem e que se revivem por estas paragens, trazemos ao conhecimento os dados curiosos das festas do Espírito Santo de Santa Maria, que têm a sua edição este fim de semana em East Providence.

Por toda a ilha há um alpendre (lugar onde vão comer as sopas) e em todas as freguesias há um mordomo que lhe chamam imperador.

Estes imperadores oferecem-se por promessas ou por graças recebidas para fazer as festas do Divino Espírito Santo.

Sem ofertas para arrematar e sem aumento deixado por imperador anterior

cumpra a sua promessa de carne e sopas enquanto houver tantos quantos apareçam na copeira, que muitos vão de longe às sopas.

A única coisa que pedem estes imperadores é pelas colheitas dos cereais, que vão pelo seu povoado pedir do trigo que o metem em grandes taiões de barro para o conservar para o tempo da festa.

Há pessoas que por promessas dão aos mordomos ovos, açúcar, lenha, etc., para ajuda da boda.

Em Santa Maria não há domingos. Uma semana antes do Pentecostes vão buscar a coroa que está na igreja para se começar as festas.

É enfeitado um quarto com um altar para onde vai a coroa. Em todo o redor do quarto são prateleiros onde se expõem o pão, a massa e as rosas. Por dias há grandes lides na casa desses imperadores.

O trigo que lhe deram na eira é moído e as portas do forno têm de ser desmanchadas ou alargadas para caber o pão da mesa que é muito grande e um pouco doce.

É também cozido o pão de trigo, a massa e as rosas.

Na sexta-feira são abatidos os gueichos, a carne fica em exposição na dispensa e desta se reparte umas pensões aos que deram esmolos.

A repartição, o carro não é enfeitado e os homens que vão levar as pensões levam um lenço grande de cores em forma de bico pendurado pelas costas.

A noite é a ceia dos trabalhadores com carnes e molhos (especial de Santa Maria) que é uma delícia.



A típica folia mariense este ano a cargo dos foliões Manuel Lima, Manuel Fontes Sousa e José P. Cunha.

No sábado é levada em carros de bois a carne e em grandes caixas vai a massa e o pão e ainda levam umas grandes panelas para as copeiras ao pé do alpendre onde vai ser dado o jantar.

Ao ar livre são cozidas as carnes, nessas panelas. Todos que trabalham no império têm um nome próprio. São o imperador e a imperatriz e na cozinha tem o mestre que destina tudo.

Na mesa os serventes e ajudantes no alpendre o trinchante que parte o pão em fatias e na rua os que distribuem o pão em grandes tabuleiros são chamados os briadores.

No sábado à meia noite já são muitos à prova do caldo. No domingo de manhã é a coroação muito mais simples do que se faz em São Miguel. Vai o imperador e a imperatriz que leva a coroa, a menina que vai coroar denominada “Menina da Mesa”

e leva o ceptro.

Atrás destes vão os foliões com uns lenços de cores, dependurados nas costas cantando em moda muito semelhante aos marroquinos e por fim os familiares e outras pessoas.

No triatro ou alpendre está a coroa e é posta a mesa para a menina da mesa que é cuidada como rainha. É onde o trinchante corta o pão em fatias que depois é repartido pelos briadores ao povo.

Entretanto na copeira começa-se a servir as sopas e carne logo pela manhã.

Tão depressa que uma mesa é servida dão vivos ao Espírito Santo e ao imperador.

Saem e logo outros entram e enquanto há comida levam-se a encher as mesas.

Há uma superstição neste povo que por tradição nunca abrem a caixa do pão, é só o suficiente para tirar um pão sem ver o que fica para que ele renda.

FESTAS DA IGREJA DE SÃO MIGUEL

189 Essex Street, Fall River, Mass.

05, 06, 07 DE AGOSTO, 2016

SEXTA-FEIRA, 05 de Agosto

7:00-meia-noite — Arraial com Rosa Maria, Joe Pavão, Luís Pacheco e STARLIGHT

SÁBADO, 06 de Agosto

5:00 PM — Missa da festa
— Mudança da imagem de S. Miguel a seguir à missa acompanhada pelas bandas filarmônicas de Santa Cecília e Santo António.
Arraial até à meia-noite
— Atuação das bandas de Santa Cecília e Santo António
— Atuação do conjunto **EDGE** de New Bedford

DOMINGO, 07 de Agosto

2:30 PM — Saída da procissão com várias imagens, incluindo a veneranda imagem do padroeiro, São Miguel e acompanhada por várias bandas filarmônicas.
— Bênção do Santíssimo Sacramento

— Arraial com **NADIA, JOÃO CORREIA e conjunto Express**



Conjunto **EDGE**



Conjunto **STARLIGHT**

Durante os três dias de festa haverá:

- comidas • bebidas • jogos
- arrematações • bazar



NADIA



JOE PAVÃO



JOÃO CORREIA



ROSA MARIA

FESTA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO E SANTO CRISTO



IGREJA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO

463 Benefit Street
Providence, RI

5, 6 e 7 de AGOSTO
(sexta, sábado, domingo)



SEXTA-FEIRA, 5

7:00 PM — Missa concelebrada em honra de Nossa Senhora de Fátima, procissão de velas e bênção do Santíssimo Sacramento.

8:30 — Arraial até à meia-noite com **JOSÉ NAZÁRIO**

SÁBADO, 6

5:00 PM — Missa em honra do Santo Cristo

6:15 PM — Procissão da mudança do Senhor Santo Cristo, segue-se bênção do Santíssimo Sacramento.

7:00 — Concerto pela Banda NS do Rosário

10:00 — Atuação do popular conjunto **STARLIGHT** do Canadá até à meia-noite

DOMINGO, 7

11:15 AM — Missa solene da festa.

Pregador: **Diácono José Medina**

2:00 PM — Procissão solene com as bandas de Nossa Senhora do Rosário, Providence, Lira de São Francisco Xavier, East Providence, Banda Nova Aliança, Pawtucket, terminando com a bênção do Santíssimo Sacramento.

4:00 — Exibição do **Danças e Cantares do Clube Juventude Lusitana, Cumberland.**

5:00 — Concerto pelas bandas de Nossa Senhora do Rosário e Lira de São Francisco Xavier

7:00-10:00 PM — Atuação de **JOSÉ MANUEL**

10:00 PM — Sorteio da Grande Rifa.

A COMUNIDADE É CONVIDA A TOMAR PARTE NOS TRÊS DIAS DE FESTA!

Durante os três dias de festa haverá as tradicionais comidas ao bom gosto português:

- **Caçoila • Frango no Churrasco • Carne de Espeto**
- **Bifanas • Chouriço Assado**
- **Sardinhas ... e as deliciosas malassadas!**

Haverá carrocéis para as crianças



CONVÍVIO VILAFRANQUENSE

SÁBADO 5 DE NOVEMBRO

5pm - 12 am

Venus de Milo Restaurant

75 Grand Army Highway (Route 6), Swansea, MA 02777

Aperitivos, Queijos & Fruits

Ementa

Sopa, Salada, "Baked Scrod" & "Portuguese Steak" com vegetais

Sobremesa, Café, 2 Garrafas de Vinho por mesa

Donativo: \$40.00



Joe Salema, Carlos Andrade, John Batista, John Sradinha, John Salema, ausente na foto, Eddie Rbeiro, que constituem a comissão do convívio Vilafranquense 2016



SALEMA MANAGEMENT CORPORATION

John F. Salema
4 Harding Avenue, Ludlow, MA



2016

FEAST

of the

BLESSED SACRAMENT

Madeira Field • New Bedford

Entrada Grátis

102ª Celebração Anual
"Sinta a Emoção"

Agosto
4, 5, 6, 7

Ceremónia de Abertura pelas 5pm

Sábado
Corrida de 5K
Domingo
Parada Gigante

Entretenimento Grátis em 5 Palcos

Quinta

Sexta

Sábado

Domingo



O Grupo Folclórico Madeirense



Irmãos Justino • Matt Silva • Rebecca Correia
The Great Escape • Raven Cliff • Murphy's Law
Dori Rubbiccio & Friends

Actuações de Fado no Pátio do Museu de Herança Cultural Madeirense

Comida Portuguesa e Vinho da Madeira

Sábado à tarde: **Walgreens FAMILY FUN DAY**
Traga Toda A Sua Família
50% de Desconto em Refeições para Seniores

www.PortugueseFeast.com

Convívio vilafranquense em novembro no Venus de Milo

Um grupo de bem sucedidos empresários chama a si este ano a responsabilidade do convívio dos naturais de Vila Franca do Campo, ilha de S. Miguel, que anualmente se realiza nesta região dos EUA. O convívio está agendado para 5 de novembro de 2016.

Carlos Andrade, Joe Salema, John Batista, John Salema e John Sardinha, todos empresários de Dunkin Donuts e ainda Eddie Ribeiro, empresário no ramo da construção e remodelação de Dunkin Donuts, todos naturais de Vila Franca do Campo, reuniram no restaurante Sagres para os preparativos deste encontro regional.

Do programa, que se encontra publicado em página inteira nesta edição, consta que o Convívio Vilafranquense terá lugar sábado, 5 de novembro de 2016, entre as 5:00 e as 12:00, no Venus de Milo Restaurant, em Swansea, Mass..

A ementa é constituída por sopa, salada, baked scrod e Portuguese Steak com vegetais. Serão servidas duas garrafas de vinho por mesa. Os donativos serão de 40 por pessoa.

“É com muito prazer que aqui venho, porque em Vila Franca nunca tenho um jantar com tanto vilafranquense”, assim o dizia Ricardo Rodrigues, presidente da Câmara Municipal de Vila Franca do Campo, justificando a grande adesão que estes convívios têm registado ao longo dos anos.

A comissão responsável está esperçada em esgotar a lotação, razão pelo que já estão a ser contactadas as pessoas que anualmente chamam a si a responsabilidade da venda dos bilhetes. Estes encontros são sempre esperados com ansiedade pelos naturais das diversas regiões, neste caso os de Vila Franca do Campo, pelo que a aderência é sempre uma realidade.

Carlos Andrade chamou a si a coordenação do encontro, que se antevê de mais um grandioso êxito.



Os bem sucedidos empresários da indústria de pastelaria Dunkin Donuts, todos naturais de Vila Franca do Campo, S. Miguel: Joe Salema, Carlos Andrade, John Batista, John Sardinha e John Salema, responsáveis pela organização do convívio vilafranquense, que tem lugar este ano a 05 de novembro no restaurante Venus de Milo, em Swansea.

Falecimento José Castelo



Faleceu terça-feira, 26 de julho, em New Bedford, José Castelo, 102 anos. Natural do Rosário da Lagoa, São Miguel, era viúvo de Maria Lourdes Soares Medeiros Castelo e filho de António da Costa e Maria Conceição Galego Costa, já falecidos. Residia em New Bedford desde 1968, tendo trabalhado na antiga Chamberlain Manufacturing Company. Era paroquiano da igreja Imaculada Conceição.

Sobrevivem-lhe quatro filhos, Anselmo S. Castelo, Antero M. Castelo, David S. Castelo e José S. Castelo; quatro filhas, Maria Lourdes Pires, Ana C. Lopes, Valentina C. Farias e Francelina C. Abreu. Deixa ainda um irmão, Crisitano Castelo; uma irmã, Leontina Castelo; 23 netos, 31 bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas. Teve seis irmãos, já falecidos e foi ainda avô de uma neta e sogro de uma nora e um genro, já falecidos.

O corpo estará em câmara ardente sexta-feira, entre as 5:00 e as 8:00 da noite na Cabral-Baylies Square Funeral Home, em 512 North Front St., New Bedford. O funeral realiza-se sábado, pelas 8:30 da manhã, com missa de corpo presente às 10:15 na igreja Imaculada Conceição, em New Bedford. O corpo será sepultado no Cemitério de São João, em New Bedford.

azores airlines

Providence to
Azores
NEW ROUTE!

Between June 30th and September 1st, Azores Airlines will operate 10 frequencies between Providence in Rhode Island and Ponta Delgada. Flights will take place once a week, on Thursdays, departing Providence at 01:00 p.m. with arrival at Ponta Delgada at 10:30 p.m..

READY FOR ADVENTURE?

AZORES EXPRESS
Telephone (+1) 508 677 0555
Email azores.express@sata.pt
www.azoresairlines.pt

Inédito
Pawtucket Red Sox (equipa de beisebol) leva a efeito um festival português esta sexta-feira, dia 29

Numa iniciativa da administração do Pawtucket Red Sox (equipa de beisebol), terá lugar esta sexta-feira, dia 29 de julho, um festival português no McCoy Stadium em Pawtucket.

O festival terá início pelas 5:00 da tarde e terá a responsabilidade do Portuguese American Citizens Committee e da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/RI/2016.

Segundo fomos informados, o festival terá a participação da banda Nova Aliança de Pawtucket, Banda do Clube Juventude Lusitana e Banda Santa Isabel de Bristol.

Aliado a este já curioso calendário, desfilarão e vão exibir-se o rancho folclórico do Cranston Portuguese Club, Nossa Senhora de Fátima de Cumberland e ainda o rancho do Clube Social Português de Pawtucket.

Se bem que o festival tenha início pelas 5:00 da tarde, o jogo começa às 7:05 da noite. Os bilhetes serão ao preço de 15 dólares, com \$5 free ballpark credit, \$5 donation to Rhode Island Day of Portugal. Para mais informações, contacte o Consulado de Portugal em Providence.

Centro de Assistência ao Imigrante de New Bedford distribui roupas

O Centro de Assistência ao Imigrante, localizado em 58 Crapo Street, sul de New Bedford, distribui roupas esta sexta-feira, 29 de julho, entre as 10:00 da manhã e as 2:00 da tarde, mercê da generosa contribuição da comunidade.

Serão distribuídas várias peças de vestuário para homem, senhora e criança e os interessados devem deslocar-se ao C.A.I. ou contactar pelo telefone 508-996-8113.



Banda do Clube Juventude Lusitana, Cumberland.



Rancho Folclórico do Clube Social Português, Pawtucket.

In collaboration with PACC of Rhode Island & The Day of Portugal
 The Pawtucket Red Sox Present

PORTUGUESE HERITAGE NIGHT
 - Friday, July 29th @ 7:05 pm -

\$15 Ticket Package
Includes:
 General Admission Ticket
 \$5 Free Ballpark Credit
 \$5 Donation to Rhode Island Day of Portugal
 Performances by Traditional Folklore Dance Groups and Concert Bands

CONTACT:
 Matt Harper
 401-721-5173
 mharper@pawsox.com

All Tickets must be ordered 24 hours before the game

Adega de Palmela investe dois milhões de euros para modernizar produção

A Adega de Palmela aposta agora na internacionalização e no reforço da competitividade, sessenta anos depois de ter sido criada, e avançou com um investimento de dois milhões de euros para modernizar a produção.

O enólogo e gerente da empresa Luís Silva explica que o investimento vai ser feito em duas fases, uma direcionada para a vinificação, ou seja, os processos que garantem a transformação das uvas em vinho, e outra para o engarrafamento. “O nosso primeiro investimento foi no aconselhamento dos nossos associados, a nível de plantação de novas vinhas, com castas diferentes, para fazermos produtos diferentes, e na melhoria do desempenho a nível da vinificação”, adiantou o gestor.

A segunda parte do investimento, que deve ficar concluída no próximo ano, vai absorver aproximadamente um milhão de euros, e é direcionada para o engarrafamento, com uma nova linha automática de seis mil garrafas/hora (quase o dobro da atual).

A Adega de Palmela recebe uma média de 10 milhões de quilos de uva dos seus 300 associados e fatura cerca de cinco a seis milhões de euros por ano.

Câmara do Montijo vai entregar Medalha de Ouro da Cidade a Cédric Soares

A Câmara Municipal do Montijo saudou a seleção nacional portuguesa de futebol pelo título conquistado no Euro2016, em França, anunciando que vai distinguir Cédric Soares com a Medalha de Ouro da cidade.

“Montijo partilha o sentimento de alegria e orgulho que se vive em Portugal pela conquista do primeiro título internacional conquistado pela nossa seleção A para o futebol português”, refere uma moção aprovada por unanimidade pelo executivo liderado por Nuno Canta (PS).

A autarquia pretende também homenagear o lateral-direito Cédric Soares, que, apesar de ter nascido na Alemanha, veio morar ainda muito jovem para o Montijo com a sua família. “Tal como noutras participações em competições internacionais, a seleção nacional contou com a participação de um jogador do Montijo, o Cédric Soares, que foi decisiva na obtenção deste título para Portugal”, refere o documento.

Firma da Guarda emprega 130 pessoas um ano após abrir

O Centro de Contactos (‘contact center’) da Randstad instalado na Guarda, que presta serviços na área de telecomunicações à Altice, que começou a laborar em julho de 2015, tem atualmente 130 trabalhadores. O balanço do primeiro ano de funcionamento do projeto foi assinalado ao fim da tarde com a sessão “Randstad - Um Ano na Guarda” e com a assinatura de um acordo de desenvolvimento estratégico entre o município e as duas associações empresariais locais. Segundo Pedro Empis, diretor de operações e vendas da Randstad Portugal, a unidade da Guarda começou a laborar com 42 trabalhadores e tem atualmente 130.

“Cerca de 70% destas pessoas estava sem trabalho quando se juntaram à Randstad, o que para nós é motivo de orgulho e um fator de satisfação”, declarou.

O responsável destacou ainda a parceria existente entre a empresa e a Câmara Municipal da Guarda, que cedeu as instalações.

Dezassete golfinhos morreram após captura accidental por pescadores

Dezassete golfinhos, de um grupo de cerca de centena e meia, foram apanhados pelas redes dos pescadores da Arte Xávega e morreram, na tarde da passada sexta-feira, na Praia de Mira, disse o presidente do município.

Dezenas de golfinhos terão sido capturados accidentalmente por duas companhias desta arte de pesca tradicional e o número de vítimas mortais só não foi maior porque os pescadores cortaram as redes e soltaram os animais logo que se aperceberam do que estava a acontecer, segundo relato de um pescador. Não é a primeira vez que golfinhos são capturados accidentalmente durante as idas ao mar dos barcos da arte xávega, mas este tipo de incidentes diminuiu bastante nestes últimos anos, a partir do momento em que as redes passaram a dispor de sensores que disparam um sinal sonoro de baixa intensidade que afasta os golfinhos.

“Já houve confirmação de que os sensores estavam a funcionar, mas os golfinhos deram sinais de desorientação, tendo-se enredado nas redes”, explica Raul Almeida, lamentando a morte dos animais e a perda das receitas dos pescadores de arte xávega, que deitaram ao mar as capturas do dia e ficaram com as redes inutilizadas.

Valença garante investimentos de mais 30 ME nos próximos dois anos

A Câmara de Valença anunciou investimentos de mais de 30 milhões de euros, nos próximos dois anos, nas duas zonas empresariais do concelho com a criação de novas fábricas e ampliação de outras já a laborar. “Valença possui um posicionamento geoestratégico atrativo para a captação de investimentos industriais e comerciais que a Câmara Municipal tem vindo a acautelar, no sentido de dinamizar a economia local e regional e reforçar a capacidade de oferta de emprego local”, afirmou o presidente da Câmara, Jorge Mendes, citado no comunicado enviado à imprensa.

Na nota, aquela autarquia do Alto Minho destacou o “reforço da capacidade instalada por parte de uma multinacional do setor automóvel que vai construir uma nova unidade industrial com uma área de 15.000 metros quadrados e a nova unidade da outra empresa ligada ao mesmo setor”.

António Costa anuncia 500 milhões de euros em investimento nos próximos meses

O primeiro-ministro, António Costa, anunciou que, para os próximos meses, estão previstos mais cerca de 500 milhões de euros de investimento empresarial, demonstrando que há iniciativa, vontade e confiança.

“Só neste ano assinámos entre investimento estrangeiro e não estrangeiro, mas em regime contratual, já cerca de 450 milhões de euros de investimento”, disse Costa durante a assinatura do contrato de investimento com a Amy’s Kitchen, em Santa Maria da Feira, no Porto.

Na opinião do governante, o investimento estrangeiro em Portugal demonstra que há “empresários, vontade efetiva em investir, iniciativas reais para concretizar e confiança nessa aposta”. A primeira condição para o crescimento económico é haver investimento, desde logo investimento direto estrangeiro, considerou António Costa.

Segundo o primeiro-ministro, esta tendência de investimento é demonstrada “de forma clara” nos números do Instituto Nacional de Estatísticas (INE) que revela, no primeiro trimestre deste ano, um aumento de 13% no investimento e de 6% nas intenções de investimento, relativamente ao período homólogo.

O Governo PS vai manter “na ordem do dia” e como “prioridades” a criação de condições para o investimento e o apoio ao investimento, condição “essencial” para que haja maior crescimento económico, aumento de riqueza e mais emprego qualificado, salientou.

“Esse é um esforço grande que temos de fazer, mas que no fundo é criar condições para corresponder àquilo que é a intenção natural, vontade efetiva e confiança que os empresários têm vindo a revelar nas oportunidades de, neste momento, poderem investir”, acrescentou.

António Costa realçou que é por isso necessário que haja “estabilidade nas políticas e nas orientações” para reforçar a confiança e criar melhores condições para que os investimentos se possam concretizar.

Soares e Cavaco estão na memória coletiva e ambos merecem homenagem

— afirma Marcelo Rebelo de Sousa

O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, considerou que os seus antecessores Mário Soares e Aníbal Cavaco Silva “continuam na memória coletiva e ambos merecem ser homenageados”.

Segundo o chefe de Estado, “é uma boa coincidência” que os dois antigos presidentes e primeiros-ministros tenham homenagens realizadas hoje.

Marcelo Rebelo de Sousa juntou-se por cerca de quinze minutos à homenagem a Cavaco Silva num hotel de Lisboa e referiu que também estará na homenagem a Mário Soares e ao I Governo Constitucional, marcada para as 18:30, na residência oficial do primeiro-ministro.

“Foi uma coincidência. Esta homenagem estava marcada há muito tempo e a homenagem ao doutor Mário Soares tem razão de ser porque faz agora 40 anos, hoje - o tempo passa rápido - que foi investido como primeiro primeiro-ministro da democracia portuguesa”, declarou aos jornalistas. O Presidente da República foi questionado sobre a notícia de que a Comissão Europeia vai propor ao Parlamento Europeu a suspensão de 16 fundos estruturais em Portugal s como sanção por défice excessivo.

“Eu não vou nesta ocasião comentar rigorosamente nada a não ser dizer que vim aqui associar-me à homenagem muito justa ao Presidente Cavaco Silva, não esquecendo naturalmente os anos em que foi primeiro-ministro, mas em particular ao Presidente pelo serviço ao país”, respondeu.

“É essa a razão de ser da minha presença aqui e só não fico para o almoço porque tinha já marcado um casamento de uma filha de um amigo e não posso faltar”, justificou.

“Como estarei hoje ao fim da tarde na homenagem também muito justa ao Presidente Mário Soares. E promovi, como sabem, a homenagem primeira ao Presidente Ramalho Eanes”, adiantou.

Segundo Marcelo Rebelo de Sousa, “de há alguma maneira há aqui o reconhecimento da continuidade institucional da democracia e do papel fundamental dos presidentes da República na democracia portuguesa”.

Munique/Ataque Emigrante portuguesa evitou ataque em centro comercial por estar cansada

Eliana de Matos Weyer, uma portuguesa a viver em Munique há quase 17 anos, esteve para ir na passada sexta-feira ao centro comercial onde decorreu o tiroteio que matou nove pessoas na sexta-feira, mas decidiu regressar a casa diretamente.

“Estava cansada. Depois de seis horas de serviço, não estava lá muito bem para ir para ao centro comercial porque é grande. Acabei por então combinar com o marido para ir amanhã. Fiquei arrepiada quando ouvi na rádio o que se tinha passado”, disse à agência Lusa.

Eliana de Matos Weyer, natural da Lourinhã, afirmou ter falado com outros portugueses a viver em Munique para garantir que estavam em segurança.

“Os amigos foram comunicando pelo Facebook que estavam bem. A minha mãe ligou-me logo assim que viu na TV”, referiu.

Eliana de Matos Weyer disse estar assustada com a onda de atentados na Alemanha, mas garantiu sentir-se segura, pois tem “confiança na polícia alemã”. A portuguesa tem sentido mais presença policial nas ruas desde o ano passado, referindo que “o povo começa a ter medo”.

“Vejo que o povo da Baviera é um povo aberto, mas com o que tem acontecido, começam a desconfiar de tudo e de todos”, referiu.

Santuário de Fátima recebe 24.º Congresso Mariológico Mariano Internacional

O Santuário de Fátima vai receber o 24.º Congresso Mariológico Mariano Internacional, que se realiza de 06 a 11 de setembro e que será presidido pelo enviado especial do Papa, o cardeal português José Saraiva Martins.

Promovido pela Pontifícia Academia Mariana em colaboração com o Santuário de Fátima e com as sociedades mariológicas dos diversos países, o congresso vai ter como tema “O acontecimento Fátima cem anos depois. História, mensagem e atualidade”, conforme a aprovação do papa Francisco, refere o Santuário.

O objetivo do congresso, no qual participam especialistas da mariologia e estudiosos provenientes de diferentes partes do mundo, é eminentemente científico, pelo que serão “apresentados e discutidos os resultados de um estudo rigoroso, crítico e atualizado da documentação inerente à história do evento mariológico ocorrido em Fátima”.

No congresso, que integra o programa de celebrações do Centenário das Aparições de Nossa Senhora, os participantes procurarão definir linhas de investigação para o estudo e aprofundamento da mensagem de Fátima que, pelos seus densos conteúdos, representa uma ‘profecia’ repleta de esperança para a Igreja, a humanidade e o mundo contemporâneo,

refere também o Santuário de Fátima.

Segundo o Santuário, “este intenso trabalho de interpretação, confrontação e atualização é conduzido à luz tanto dos relatórios apresentados por vários especialistas durante as sessões gerais como dos contributos propostos durante os trabalhos de grupo, organizados segundo as diferentes esferas linguísticas”. Pelo facto de numerosos institutos de vida consagrada e movimentos eclesiais se inspirarem na mensagem de Fátima e a difundirem em todo o mundo, um outro aspeto característico do Congresso é precisamente a participação de representantes destas instituições como, por exemplo, o Apostolado Mundial de Fátima, informa ainda o Santuário.

Aumento da quota de pesca da sardinha aceite pela CE

A Comissão Europeia comunicou sexta-feira ao Governo que aceitou a sua pretensão de aumento da quota de pesca de sardinha para 17 mil toneladas, disse a ministra do Mar, Ana Paula Vitorino.

“Temos excelentes notícias. A Comissão comunicou-nos que compreendia, aceitava e acolhia os nossos argumentos para o aumento da quota para este ano”, disse a governante.

Governo dos Açores adjudica obras de reabilitação da Fábrica da Baleia de Porto Pim, na Horta



A Secretaria Regional da Agricultura e Ambiente adjudicou a empreitada de reabilitação das instalações da Fábrica da Baleia do Porto Pim, na ilha do Faial, à empresa Marques, S.A., pelo valor global 890.900 euros.

A intervenção, que tem um prazo de execução de um ano, além da reabilitação do edificado e da melhoria das condições de visita da estrutura industrial e dos espaços de trabalho, prevê a criação de um núcleo de museologia assente na arqueologia industrial, no património baleeiro e na biologia do cachalote.

A Fábrica da Baleia da Sociedade Industrial Marítima Açoreana, Lda. (SIMAL) iniciou a sua laboração em 1942 e esteve em atividade até 1974, coincidindo com o período da transformação industrial do cachalote, em que a gordura era transformada em óleo e os ossos em farinha.

A maquinaria original encontra-se em bom estado de conservação, o que faz da Fábrica da Baleia do Porto Pim um dos melhores exemplares da extinta indústria baleeira açoriana, essencial para a compreensão histórica, económica e social dessa atividade, que será enriquecida com uma exposição sobre a biologia do cachalote.

Esta intervenção vem completar o investimento feito pelo Governo dos Açores no complexo do Monte da Guia, que incluiu a reabilitação da Casa dos Dabney, que serve de sede ao Serviço de Ambiente do Faial e apresenta uma exposição sobre a Família Dabney, e a instalação do Aquário de Porto Pim, na antiga Fábrica do Tufo.

Homem morre em capotamento de trator na Ribeira Grande

Um homem com 42 anos de idade morreu na tarde de sábado vítima de um acidente com um trator na freguesia do Pico da Pedra, no concelho da Ribeira Grande, São Miguel.

Segundo José Luís Pascoal, Segundo Comandante dos Bombeiros Voluntários da Ribeira Grande, o alerta foi dado às 14:15 (15:15 em Lisboa) de sábado e quando a ambulância chegou ao local “a vítima já se encontrava cadáver”.

Ao que tudo indica, o homem de 42 anos de idade estava a proceder ao carregamento de entulho num terreno quando o trator capotou e lhe provocou morte imediata.

Nordeste distingue personalidades com ação relevante no concelho



No quingentésimo segundo aniversário do município, a Câmara Municipal do Nordeste distinguiu personalidades do concelho que se distinguiram nas áreas da cultura e da ação social, e entregou a Chave de Honra do Município ao ex-presidente da Assembleia da República, Jaime Gama, pelo trabalho desenvolvido pelo homenageado em benefício da comunidade açoriana, com consequências também para o concelho do Nordeste.

A título póstumo, o município distinguiu, também, com o título de Cidadão Honorário do Concelho do Nordeste, o padre Dinis da Luz, pelo seu percurso cívico e pela excelência do seu trabalho literário, que promoveu a divulgação do Nordeste e das suas gentes além-fronteiras.

Padre, jornalista, poeta e escritor, homem de grande atividade literária e espírito crítico, Dinis da Luz manteve sempre ligação ao Nordeste e ao seu Nordestinho, definindo-se como aquele que “Em Lisboa sou dos Açores, nos Açores sou de São Miguel; em São Miguel sou do Nordeste; no Nordeste sou do Nordestinho. E no Nordestinho sou do Burguete”.

Dinis da Luz nasceu em São Pedro do Nordestinho, no ano de 1915, tendo falecido na terra natal em 1987.

Entretanto, em resultado da dedicação e dos serviços prestados nas áreas da saúde, da cultura e da ação social, no concelho de Nordeste, a câmara municipal agraciou com a Medalha de Mérito Municipal, Jorge Manuel Oliveira Morgado, delegado de saúde do Centro de Saúde do Nordeste, assim como Luís Manuel Pereira da Silveira, responsável musical da Filarmónica Estrela do Oriente e do Grupo de Cantares do Nordeste, e a Associação de Apoio aos Deficientes e Inadaptados do Nordeste, Amizade 2000.

Segundo Vasco Cordeiro

Parceria entre Governo e instituições privadas na área social apoia 45 mil açorianos

O presidente do Governo rejeitou a visão daqueles que consideram que está reservado às entidades públicas um papel de “meros espectadores” na sociedade, garantindo que o Executivo Regional sempre assumiu a sua “responsabilidade indeclinável” de apoiar aqueles que se encontram em situação de maior fragilidade.

“É importante que, nossa Região, tenhamos a capacidade de demonstrar que há uma via possível e um entendimento que se concretiza nesta parceria entre as entidades públicas e as privadas, que permite apoiar cerca de 45 mil Açorianos” nas mais diversas áreas, afirmou Vasco Cordeiro.

O presidente do governo falava, em Angra do Heroísmo, na inauguração do Centro de Acolhimento

Governo Regional dos Açores desmente verbas em atraso às IPSS

A Secretaria Regional da Educação e Cultura dos Açores assegurou que não existe “qualquer atraso na transferência das verbas contratualizadas” com as Instituições Particulares de Solidariedade Social (IPSS), numa nota enviada às redações.

Segundo o esclarecimento da Secretaria Regional da Educação e Cultura a “última tranche de 2016 será paga, como tem sido prática, em setembro/outubro, pelo que não há qualquer atraso”.

Na mesma nota refere-se que a “complicação mensal de apoio, criada por legislação regional, destina-se exclusivamente a permitir a redução dos custos suportados pelas famílias” e que visa “apoiar a componente educativa e não os custos fixos da instituição” como salários.

Este esclarecimento surge na sequência de uma denúncia feita na sexta-feira pelo Sindicato dos Trabalhadores da Administração Pública (SINTAP) nos Açores alegando que os ordenados dos funcionários de várias IPSS estão em risco, porque o Governo Regional está a transferir verbas protocoladas com meses de atraso.

“As IPSS com jardins-de-infância queixam-se junto do SINTAP de estarem a viver dias de grandes dificuldades financeiras porque a secretaria regional da Educação se continua a atrasar na transferência das respetivas participações financeiras destinadas a suportar o funcionamento daqueles equipamentos sociais, ameaçando e comprometendo assim o pagamento dos salários dos respetivos trabalhadores”, salientou Orlando Esteves, dirigente do SINTAP/Açores, numa conferência de imprensa realizada em Angra do Heroísmo.

Em causa está um protocolo da Secretaria Regional da Educação com as IPSS com jardim-de-infância, que prevê a transferência de 100 euros por criança, em cada trimestre.

De acordo com Orlando Esteves, antes a tutela transferia as verbas no início do trimestre, mas há vários anos que deixou de fazê-lo, colocando dificuldades à gestão das instituições.

A título de exemplo, o dirigente sindical disse que a verba referente ao período de abril a junho do ano passado só foi transferida em outubro ou novembro.

Detido jovem suspeito de 30 crimes contra o património

A PSP anunciou a detenção de um jovem de 20 anos, suspeito da prática de cerca de 30 crimes contra o património na ilha de São Miguel.

Em comunicado, a PSP informa que o arguido, detido na quarta-feira, terá praticado crimes de furto, furto qualificado e introdução em local vedado ao público, maioritariamente nos concelhos de Ponta Delgada e Lagoa, mas também na Ribeira Grande.

“A esmagadora maioria dos furtos ocorreu no interior de residências e em automóveis estacionados na via pública”, adianta o comunicado da PSP, referindo que ao arguido foi aplicada a medida de coação mais gravosa, a prisão preventiva.

A PSP adianta que a investigação vai prosseguir e, “entre outras diligências, procurará” correlacionar “com outros furtos ocorridos nas cidades da Lagoa e Ponta Delgada”.

Temporário da Confederação Operária Terceirense, um investimento de cerca de um milhão de euros, com capacidade para receber 30 pessoas em situação de carência socio-habitacional.

Na sua intervenção, Vasco Cordeiro frisou que a Região dever ter, assim, orgulho na rede de solidariedade que o Governo dos Açores quer reforçar, em parceria com as instituições que trabalham na área social em todas as ilhas do arquipélago.

Um trabalho que é desenvolvido “em relação aos idosos, em relação à infância e à juventude, às famílias, entre muitos outros, mas também em relação às empresas, em que assumimos, convictamente, essa responsabilidade de ajudar num período de maiores dificuldades”, sublinhou Vasco Cordeiro.

Na ocasião, o presidente do Governo salientou, por outro lado, que o Centro de Acolhimento Temporário inaugurado sexta-feira integra uma rede constituída por 15 centros de alojamento temporário, servindo cerca de 200 utentes, por quatro casas abrigo e por duas equipas de rua que prestam apoio a pessoas sem-abrigo.

“No fundo, trata-se do resultado de um investimento público que, só no ano de 2015, foi superior a 20 milhões de euros e que se dirige, em grande medida, a acudir aqueles que estão numa situação de maior fragilidade”, disse Vasco Cordeiro, ao realçar que o trabalho nesta área não está concluído.

Nesse sentido, apontou os exemplos da construção em curso do Centro de Terapia Familiar, em São Miguel, que entrará em funcionamento no próximo ano, assim como do Centro de Alojamento Temporário e de Apoio aos Sem-Abrigo da Cáritas, uma obra de cerca de quatro milhões de euros que entrará em funcionamento também em 2017.

“Posso anunciar que vamos, também na Horta, avançar com as obras de requalificação de um imóvel propriedade da Santa Casa da Misericórdia no sentido de criar um Centro de Alojamento Temporário” naquela cidade, adiantou o Presidente do governo.

Cristiano Ronaldo dá nome a aeroporto da Madeira



O Governo Regional da Madeira decidiu atribuir o nome do futebolista Cristiano Ronaldo ao aeroporto do Funchal.

O anúncio foi feito pelo presidente do Governo Regional, Miguel Albuquerque, como forma de agradecer a visibilidade dada à região pelo futebolista.

“O Governo decidiu atribuir o ao aeroporto da Madeira o nome de Cristiano Ronaldo”, anunciou, na cerimónia de inauguração do primeiro hotel do internacional português, com a marca Pestana CR7 Lifestyle Hotels - Pestana CR7 Funchal, numa parceria com o Grupo Pestana do hoteleiro Dionísio Pestana.

Presente na cerimónia, o capitão da seleção admitiu a estranheza de ser agora também um empresário hoteleiro mas mostrou-se satisfeito por este novo projeto empresarial começar na sua terra. “Foi aqui que tudo começou”, disse o jogador, emocionado.

Para Miguel Albuquerque, o projeto constitui uma “parceria feliz: o maior hoteleiro português e o melhor jogador do mundo só pode dar sucesso”.

A secretária de Estado Regional do Turismo, Ana Mendes Godinho, agradeceu ao empresário e ao futebolista por investir em Portugal e “por mostrar o país ao mundo”.

Dionísio Pestana realçou que o que une os dois investidores é “a paixão por fazer projetos vencedores”, adiantando que o primeiro investimento teria de ser na Madeira: “nossa terra natal”.

Por seu lado, o presidente da Câmara Municipal do Funchal, Paulo Cafoto, elogiou a ambição do projeto. “Quando temos duas grandes marcas, dois grandes homens, está feita a perfeição”, disse.

Hillary Clinton vs. Donald Trump

Realizadas as convenções partidárias, contados os delegados, a corrida para a Casa Branca está finalmente definida: a polémica ex-secretária de Estado Hillary Clinton contra o empresário bilionário tempestuoso Donald Trump. E seja qual for o vencedor, a eleição de 8 de novembro



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

próximo será histórica nos Estados Unidos: teremos a primeira mulher presidente ou o primeiro presidente sem qualquer experiência governamental ou militar. Clinton ou Trump, a eleição de qualquer deles será inovadora e as perspectivas de cada um são reforçadas pelas vulnerabilidades do outro, o que não surpreende numa eleição presidencial atípica.

Faltam quinze semanas para a terça-feira das eleições e nesta altura Hillary

surge melhor posicionada para ser o próximo presidente dos Estados Unidos. É uma mulher de inquestionáveis talentos e uma referência para muitos da sua geração. Foi primeira-dama de 1993 a 2001. Quando deixou a Casa Branca foi eleita senadora por New York, tendo conseguido a reeleição em 2006. Em 2008 tentou pela primeira vez a nomeação como candidata à Casa Branca e tinha tudo para ganhar: um apelido de peso e uma máquina partidária bem oleada. Mas perdeu a nomeação democrata para um jovem e pouco conhecido senador negro do Illinois, Barack Obama, cuja mensagem de mudança conquistou o partido e depois o país, fazendo dele o primeiro presidente negro dos Estados Unidos.

Em 2009 assumiu a liderança da diplomacia norte-americana tornando-se secretária de Estado e foi, mais ainda do que Joe Biden, o verdadeiro braço direito de Obama. Agora, aos 69 anos, é candidata à Casa Branca pelo Partido Democrata e uma sondagem do Wall Street Journal dá-lhe 56 por cento do eleitorado, mais do que qualquer candidato presidencial já teve nesta altura da corrida.

Para muitos americanos, Hillary herdou o manto dos triunfos de Obama em 2008 e 2012 e, assim como ele captou o imaginário popular como primeiro presidente negro, esperam que ganhe o apoio popular como a primeira mulher presidente. Mas enquanto que Obama conquista de antemão o povo com a cor da sua pele, Hillary tem de convencer o povo americano a gostar dela, e nem sempre é fácil. Hillary não tem o mesmo apelo racial que tem Obama. Hillary tem que sentar-se com brancos e negros, com homens e com mulheres, com gays e lésbicas, com latinos, judeus e asiáticos, e convencer a todos que a sua eleição interessa a todos eles.

Mas em oito anos muita coisa mudou no mundo, nos Estados Unidos e na própria Hillary. Em 2008, os Estados Unidos fartos de George W. Bush e da sua “guerra ao terror” que não acabou com a Al-Qaeda e que entretanto deu lugar ao Estado Islâmico. O mundo está complicado e os Estados Unidos têm cada vez mais problemas raciais. Nas últimas semanas foram mortos vários afro-americanos por polícias brancos e os negros reagiram e mataram mais de 30 polícias brancos. Estes episódios violentos revelam as profundas tensões raciais do país e levaram Donald Trump a apresentar-se na convenção republicana como o candidato da “lei e da ordem”. O milionário

garante ser o único capaz de repor a segurança nos Estados Unidos. Para isso tem várias propostas, desde construir um muro na fronteira com o México a banir os muçulmanos de entrarem no país.

A retórica beligerante do candidato republicano não conduz a nada. Trump não aborda questões fundamentais como a educação, a criação de emprego, programas de benefícios e segurança nacional. Limita-se a repetir o slogan “Faça a América grande outra vez”, para dar a ideia de uma América em declínio com um presidente democrata. O slogan, por sinal, foi usado pela primeira vez nas eleições de 1980 por Ronald Reagan e que levou Hillary a dizer: “A América nunca deixou de ser grande. Temos é de tornar a América para todos e não apenas para alguns.

Hillary Diane Rodham, mais conhecida pelo apelido Clinton, que adotou do casamento com o 42º presidente, Bill Clinton, apresenta-se como a candidata do equilíbrio e da sensatez. Até a sua escolha para candidato a vice, o senador Tim Kaine da Virgínia, um homem experiente que gosta mesmo de se definir como “aborrecido”, reforça a tentativa de apresentar o ticket democrata como o anti-Trump. Mas num país tão dividido como são os Estados Unidos neste momento, resta saber se a sensatez prevalece sobre a mensagem incendiária.

O início da convenção democrata foi abalado pela notícia de que a presidente do Comité Nacional do partido, Debbie Wasserman Schultz, resignara depois de correios eletrónicos terem revelado que participara ativamente em esforços para desacreditar Bernie Sanders, o opositor de Clinton nas primárias.

O senador de Vermont, com os seus 74 anos e as suas propostas à esquerda (como criar um sistema público de saúde e tornar gratuitas as universidades públicas), fez o impensável: conquistou os jovens e a classe média, venceu as primárias em 23 dos 57 estados e territórios e é considerado um herói pelos seus apoiantes.

Apesar de crítico de Hillary (nomeadamente o seu apoio à invasão americana do Iraque em 2003), Sanders, que falou na primeira noite da convenção, resolveu poupá-la de ataques para não fortalecer a candidatura de Trump. Essa é também a preocupação de Hillary, unir os democratas, coisa que Trump não conseguiu na Convenção Republicana da semana anterior em Cleveland.

Ainda que tenha tido a sua candidatura confirmada no evento, o empresário enfrentou momentos desagradáveis e não contou com a presença de importantes líderes republicanos, como o ex-governador da Flórida Jeb Bush e o governador de Ohio, John Kasich. Um dos oradores da convenção foi o senador Ted Cruz, segundo colocado nas primárias republicanas e que recusou pedir votos para Trump. Os oradores mais simpáticos com Trump acabaram por ser os seus filhos e a esposa, Melania Trump, mas que foi acusada de plágio ao repetir trechos do discurso da atual primeira-dama, Michelle Obama, na convenção democrata de 2008, o que ridicularizou a sua participação.

Ainda assim, uma das armas mais eficazes da campanha de Trump é a sua brilhante filha Ivanka, 34 anos, formada em economia, vice-presidente das empresas do pai, casada e mãe de três filhos. Foi Ivanka quem apresentou Donald antes do discurso de aceitação da candidatura na convenção e é vista como alguém que pode ajudar Trump a ganhar votos no eleitorado feminino já que, de acordo com recente sondagem, apenas 34% das mulheres apoiam o magnata. Filha de Trump com a ex-esposa Ivana, Ivanka é tão bonita e inteligente que o próprio pai teve uma saída pedófila muito



criticada: se não fosse sua filha, gostaria de ir para a cama com ela.

O “pecado original” de Donald Trump é o racismo e os sentimentos xenófobos e fascistas que talvez possam afetá-lo negativamente em novembro. A retórica de construir um muro ao longo da fronteira com o México e a deportação em massa dos 12 milhões de ilegais é impopular até mesmo entre os republicanos, pois corre o risco de afastar os eleitores das minorias latinas e para vencer em novembro o candidato republicano precisará de pelo menos 42% do voto latino e esses grupos demográficos não podem com Trump.

Enquanto Trump teve problemas na convenção, Hillary conta com o apoio e a presença de todos os principais membros do Partido Democrata, entre os quais o presidente Barack Obama, a primeira-dama Michelle Obama, que trouxe a casa abaixo com um endosso enfático de Hillary.

Massachusetts mandou 116 delegados para a Convenção Democrata de Filadélfia, incluindo toda a delegação do Congresso e vários legisladores estaduais, entre os quais os lusodescendentes senador Marc Pacheco, de Taunton e deputado António Cabral, de New Bedford, ambos apoiantes de Hillary. Para Cabral, depois das núvens negras que viu na convenção republicana de Cleveland, eleger Hillary é a única garantia de acalmia.

Quem também fez a caminhada até Filadélfia foi o conselheiro municipal de Fall River Steven Câmara, mas entre os apoiantes de Bernie Sanders. Mas vai votar Hillary em novembro. Aliás não será só ele. Michael Bloomberg, antigo mayor de New York, tornou-se domingo no primeiro republicano de peso a anunciar formalmente o seu apoio a Hillary como forma de protesto contra a nomeação de Trump pelo seu próprio partido.

Voltando à convenção, o mayor de Boston foi dos primeiros oradores e entrou a matar: “O meu nome é Marty Walsh e sou um alcoólico”. Após 18 anos de sobriedade, Walsh continua a frequentar os Alcoólicos Anónimos.

O congressista Joseph Kennedy III, de Massachusetts, é hoje o único representante da mais famosa dinastia política dos Estados Unidos em Washington. É neto de Robert F. Kennedy, assassinado em 1968 quando concorria à nomeação como candidato presidencial democrata.

Kennedy III apresentou a senadora Elizabeth Warren, para um discurso que denunciou vigarices de Trump como promotor imobiliário. Trump apresenta-se como o candidato da lei e da ordem, mas já foi processado pelo menos 150 vezes em tribunal federal desde início dos anos 80 e esteve envolvido em 3.500 processos globais, o que “não tem precedentes para um candidato presidencial”, refere o relatório.

Os futuros historiadores das presidenciais terão muito com que se entreter, não há memória de um candidato presidencial envolvido em tanto litígio.

A Convenção Republicana



DE NEW JERSEY

António da Silva Cordeiro

Desde a minha última crónica, muito tem acontecido no mundo e neste país. Terrorismo em Istambul, Orlando, Nice e o golpe de estado falhado na Turquia com a brutal retaliação governamental e o esmagamento dos derrotados. Violência nas ruas americanas com mortes não justificadas de negros às mãos de polícias brancos e ataques bárbaros a polícias em Dallas e Baton Rouge.

É de não esquecer a vitória de Portugal no Euro 2016, importantíssima para Portugal, mas talvez mais saborosa para os emigrantes portugueses na França que para mim e muita gente, pois têm sido tão ou mais heróicos e valentes do que os brilhantes futebolistas que louvamos e a quem agradecemos.

Volto a estas crónicas porque se reuniu em Cleveland, Ohio, a Convenção Nacional Republicana. O primeiro dia teve como tema “Fazer a América Novamente Segura”. Esta Convenção abre num ambiente nacional de alta tensão política e principalmente racial. Basta lembrar os recentes acontecimentos de Dallas, no Texas, e Baton Rouge, na Louisiana. Os vários oradores, membros do Congresso e veteranos, concentraram os seus discursos no terrorismo, imigração e tratamento (ou falta dele) dos veteranos.

A primeira sessão cuidou de assuntos burocráticos da Convenção (plataforma, regras, etc.) e foi cheia de confusões “parlamentares”. Com decisões arbitrárias do “chairman”, que levou as representações de três ou quatro estados a abandonar a Convenção. Houve acusações de fascismo e fraude por parte da direcção da Convenção. Mostrou-se (não é novidade) um partido republicano desunido e dividido a tratar dum país mais “seguro”. Que dizer deste partido com várias delegações abandonando (expulsas?) da Convenção?

Na sessão da tarde foi de registar a prece de um dos reverendos evangélicos que a abriu com a sua “benção” referindo os democratas, e principalmente Hillary Clinton, como relacionados com Lúcifer.

A escolha dos oradores políticos, membros do Congresso, veteranos, guardas da fronteira foi apropriada para estimular a convenção contra Obama e Clinton. Tudo de mau neste país e no mundo do crimes, acidentes, terrorismo, guerras, etc. - é da total responsabilidade pessoal de Obama e Clinton. Horrroso e baixo aproveitar a dor e luto da mãe de um dos americanos mortos em Bengazi (uma senhora já idosa e talvez mesmo com limites mentais) que do palco responsabiliza pessoalmente Hillary Clinton pela morte do filho. Na sua dor, lança o comando, repetido pela assistência, *Lock Her up!* (Prendam-na!). O mesmo comando aparece nos dias seguintes até em forma de cartazes distribuídos pela assistência. Tudo como se não fosse baixo explorar politicamente a dor duma mãe.

Outro discurso interessante foi o do antigo “mayor” de New York City, Rudolph Giuliani, homem muito respeitado naquela cidade, neste país e no estrangeiro pela maneira como geriu a cidade durante o 11 de Setembro. Foi o orador mais importante antes da esposa de Trump. Excitadíssimo, exageradíssimo, aos gritos e aos berros. De duas, uma: ou estava a convencer Trump, que conhece há muitos anos, a oferecer-lhe um lugar no governo, ou perdeu a cabeça.

O discurso mais importante foi o de Melania Trump, a terceira mulher de Donald Trump, que foi apresentada pelo marido contra as tradições das Convenções partidárias, pois o candidato só costuma aparecer na arena no último dia da convenção. Ela é muito elegante; foi modelo quando jovem, altura em que Trump a conheceu. O discurso estava muito bem escrito e bem apresentado; não se esperava outra coisa. No segundo dia da Convenção, porém, todos os *media* deram relevo a uma parte do discurso que foi plagiada de um discurso de Michelle Obama feito também na Convenção Democrata de 2008. A gerência da campanha tentou negar o evidente, o que fez com que este problema, desagradável para Melania, estivesse nas bocas do mundo durante três dias. Fraca gerência, fruto da inexperiência política da campanha de Trump. Os dois últimos oradores, um general na reforma, que foi considerado para Vice-Presidente, e uma Senadora não foram

maus, mas falaram para uma enorme arena já vazia.

O tema do segundo dia da Convenção foi “Fazer a América Trabalhar Novamente”. Naturalmente esperava-se discursos sobre empregos e economia. Como esta convenção tem sido cheia de surpresas ou falhanços de gerência, em vez de ideias e planos para se produzir na América mais empregos, ou projectos sobre como trazer de novo os empregos e indústrias que saíram para a China, Ásia e México (realisticamente isto será quase impossível), os discursos foram, na maioria, ataques, e principalmente insultos, a Hillary Clinton e Barak Obama, chegando ao extremo de um dos oradores, Al Baldazaro, assessor de Trump para assuntos relacionados com os Veteranos e delegado de New Hampshire, afirmar que Hillary deveria ser condenada à morte em frente dum pelotão de fuzilamento. Deste figurão, Donald Trump disse que ele era o seu veterano favorito.

Dois discursos interessantes foram os apresentados por Tiffany, filha da segunda mulher, recém-formada na universidade. Muito bonita e simpática, a mostrar a sua natural gratidão e amor ao pai. O outro, de Donald Trump Jr, filho da primeira mulher. Jovem bem parecido e de quem se pode dizer que quem sai aos seus não degenera. Talvez melhor do que o pai, não surpreenderá se aparecer na política dentro de pouco tempo, uma vez que continua na carreira herdada do pai e terá aprendido muito nesta campanha. Apresentou ideias em torno das intenções do pai, mas também com os mesmos defeitos do progenitor, nunca dizendo como se vai fazer nada do que propõe. Aqui é caso para dizer “tal pai, tal filho”.

Nos ataques a Hillary Clinton, se o fuzilamento não é possível, então valerá a sugestão do general reformado, Michael Flynn (também considerado para a candidatura a Vice-Presidente) e assessor de Trump: acusa-a de falta de cuidado no uso de um servidor de internet particular para os *e-mails* quando Secretária de Estado: “a sugestão é prendê-la”. Daí o grito de guerra da convenção: “Prendam-na! Prendam-na!” Nunca é de mais lembrar que outros republicanos, na mesma posição de Clinton (Collin Powell, Ms. Rice), fizeram o mesmo incluindo o apagamento de milhares de mensagens; mas sobre esses não se fala e também não se fala do facto de a Administração W. Bush, no final do seu exercício, ter usado a tecla “delete” para apagar mais de 30 milhões de mensagens sediadas no servidor da Comissão Nacional Republicana. Sobre isso, nem um pio.

O Dr. Ben Carson, um dos concorrentes republicanos, médico exímio, evangélico extremista, deu-se ao trabalho de estudar a estadia de Hillary Clinton na Universidade, incluindo a sua tese de magistrado sobre Saul Alinsky, que na dedicatória de um dos seus livros menciona Lúcifer. Carson termina o seu discurso dizendo: “Queremos eleger um presidente que tem como modelo alguém que reconhece Lúcifer?” Erros de gente inteligente...

A intervenção do Governador de New Jersey, Chris Christie, levantou a assembleia. Arvorando-se em Promotor de Justiça, simulou um tribunal em que a assistência era o júri, que respondeu aos gritos “Culpada ou inocente” a todas as perguntas do Promotor de Justiça. Christie diz-se (e é) amigo de Trump há muitos anos e quis mostrar que a não-escolha dele para Vice-Presidente foi um erro enorme da campanha Trump, e que merece uma posição importante se ele ganhar a eleição.

Os políticos republicanos Mitch McConnell e Paul Ryan fizeram bons discursos. No entanto, foram vaiados por endossarem a candidatura de Trump muito tarde e não terem evitado alguns comentários discordando das posições do candidato republicano.

Alguns governadores republicanos não votaram nem endossaram Trump. É o caso de John Kasich, governador do Ohio, estado onde se realizou a Convenção. Nem lá apareceu. Susana Martinez, governadora do New México e Chairwoman da Associação dos Governadores Republicanos, esteve presente, mas quando devia anunciar os votos do seu estado, simplesmente passou o microfone a um jovem delegado. O segundo dia, como o primeiro, não brilharam pelo entusiasmo, organização e gerência da convenção. Os últimos discursos foram ouvidos já com muitos sectores da grande arena completamente vazios. Falta de coordenação do horário com a transmissão televisiva. Os dois últimos dias da Convenção ficarão para um próximo artigo.

Sei e não sei...



DO TEMPO
E DOS HOMENS

Manuel Calado

Sei e não sei a razão porque me senti hoje ao computador para dizer a vocês o que sei e não sei. Porque o que sei é apenas um pingão de água no vasto oceano do que não sei. Se algumas vezes o viver do mundo me obrigou a simular, a inventar, a olhar o espelho e a rogar pragas contra a figura que por detrás do vidro me olhava, comprometida, no aspeto espiritual do que “realmente” creio, tenho a dizer-vos que estou tão indeciso como vocês. Há em mim, nestes nonagenários ossos que eu sou, duas electricidades, uma positiva, outra negativa. E em defesa da minha condição humana, importa que eu reconheça esses componentes essenciais da minha natureza. Em defeza e justificação do meu intelecto, daquele potencial que eu considero o mais alto dom da humana natureza, importa que eu seja sincero comigo próprio e com o ente imaginário que me concedeu o dom de pensar. E é esta capacidade de pensar, de inteligir, de conceber, de raciocinar, que eu considero a essência máxima do que de mais alto existe na natureza humana.

Estou falando sob a influência da tragédia ocorrida ontem em França. E do que acontece quando algo de crítico interfere com o normal procedimento do espírito humano. Um ato de momentânea loucura, ou friamente pensado de acordo com uma convicção de religiosismo fanático, esse veneno que me parece está lançando mundo no Harmagedon de uma guerra medonha de incalculáveis consequências?

É isto que acontece, quando a crença absoluta e aberrante num deus qualquer, neutraliza a capacidade de pensar, de raciocinar, de inteligir, de duvidar. Em casos extremos, a “dúvida” é um instrumento de salvação que tem o condão de neutralizar o extremismo religioso. Lembro-me que meu pai costumava dizer que a religião era necessária como o sal na panela: “Nem de mais, nem de menos”. Os seres de forma humana que, despidos de qualquer assomo de humanidade, envenenados de “certeza” religiosa, de crença absoluta num deus que os espera com dúzias de virgens e outros gozos corporais, são neste momento os principais responsáveis pelo estado de angústia em que o mundo se encontra. Como eu e a maioria dos seres humanos, meu pai “sabia, e não sabia”. Não possuía a “certeza” do fanático. Pelo menos já sabia que era a Terra que girava em volta do Sol, e não o contrário. Mais do que sabiam os profetas que julgavam saber que o mundo fora criado em sete dias, e que era o Sol que girava em volta da Terra.

Quando mentalmente me sento em volta de uma mesa entre as núvens, para uma conversa com o meu “PÁ” da Galileia, não dispense a presença das irmãs Fé, Razão, Dúvida e, ultimamente, do irmão Francisco de Roma que, como eu, e talvez vocês também, “sabe, e não sabe.” E por tal motivo, o objeto máximo da sua religião é a “Humanidade”, a “Caridade”, a “Misericórdia”, a “Compaixão. E por tal motivo tem despoletado a crença dos que se julgam “mais papistas do que o Papa”.

Que, no final de contas a fé, a força, a esperança, o carisma, a capacidade de realização, são atributos humanos inexplicáveis, que não podem ser ignorados. E segundo a crença capitalista, a ambição humana é o motor que aciona toda a “geringonça” do progresso. E Assim, a ambição que, como valor absoluto, pode ser um instrumento desumanizador, uma vez domesticada e humanizada, pode ser o símbolo, a bandeira de um dos grupos que neste momento disputa o poder nestes nossos grandes Estados Unidos da América.

Vera Sabino, uma arte de epifanias sob o céu azul de Brasília



NA ESQUINA DAS ILHAS

Florianópolis - Ilha de Santa Catarina

Lélia Pereira S. Nunes

Nos dias que correm em que o destempero nacional continua gigante e o País caminha numa corda bamba que parece não ter fim, a bela Brasília - a nossa Ilha da Fantasia, não é tão somente a ínsula morada dos políticos corruptos e sem noção. Brasília é capital do Brasil e a efervescência de sua vida não se limita a lâmina d'água do Palácio Nereu Ramos, sede do Congresso Nacional, muito menos está restrita a circulação pelos tapetes verde e azul que revestem e distinguem a Câmara do Senado, no monumental edifício projeto do inigualável arquiteto Oscar Niemayer e merecidamente ícone da arquitetura brasileira, patrimônio cultural e símbolo do Brasil.

Brasília é uma cidade linda! Quente. Colorida. Exuberante. Viva. Sim, Brasília espelha uma multiplicidade cultural sem igual gestada na terra vermelha e no verde escuro do cerrado onde a força da sua gente "candanga" constrói o amanhã sob o incomparável céu azul profundo. Pois, parece que a cidade se configura acima da linha do horizonte. Certo está o arquiteto do Iphan e da Comissão de Patrimônio Mundial da UNESCO, Carlos Fernando de Moura Delphim, quando afirma que "Brasília está imersa dentro do céu e acima do próprio horizonte. É o que tem de mais bonito e sutil". Só posso concordar e creio que Oscar Niemayer pensou na beleza do planalto e no céu de Brasília ao projetá-la com tanta harmonia e elegância nas formas.

Há quem diga que, no mundo inteiro, céu mais bonito não há. Há quem cante o *Céu de Brasília* nos versos de Toninho Horta e Fernando Brant: "[...] O mato, o sol da manhã, as folhas, os rios, o azul/ Beleza bonita de ver nada existe como o azul/ Sem manchas do céu do Planalto Central/ E o horizonte imenso aberto sugerindo mil direções/ E eu nem quero saber se foi bebedeira louca ou lucidez".

Brasília polo cultural estrelar respira arte e se ilumina para receber a ARTE maiúscula de Vera Sabino, num panorama representativo dos 50 anos da sua trajetória criativa e pictórica que começou nos dourados anos sessenta, sob a inspiração do céu azul do planalto.

O pincel percorre a tela imaculada imprimindo a marca indelével, a epifania das formas e de um colorismo vívido que identifica o universo mágico de Vera Sabino, ícone das artes plásticas contemporâneas e uma das mais notáveis pintoras catarinenses. Na sua intensa linguagem

plástica ilumina e faz vibrar os fervores insulares captando o mundo-ilha na fronteira entre o real e o imaginário, rompendo limites entre universos, aflorando o realismo fantástico que habita esta Ilha mítica de Santa Catarina, eternizando-o em suas telas.

No sentido estético e artístico, a "epifania" é um momento privilegiado de revelação. Posso afirmar que a arte de Vera Sabino é um contínuo desvendar por caminhos da historicidade cultural e de tradições alicerçadas no substrato açoriano sobrevivente no Sul do Brasil, onde a plenitude do olhar debruça-se sobre a efervescência do seu imaginário. Revela-nos a beleza telúrica no regaço do mar e no jeito de pertença do povo que carrega, na maneira de ser e de viver, a identidade cultural, onde se assenta todo o imaginário ilhéu, a criação cultural, celebrativa e única. A arte de Vera é depoimento, verdadeiro inventário da alma do lugar. Sente-se o pulsar de tudo e de todos. Histórias, reais e imaginárias, *tout court* significante a descortinar a memória coletiva, singular mundividência de outrora, de hoje e do amanhã da nossa gente. Surprende e comove. É preciso decifrar o emaranhado de traços cheios de sensualidade e ler o que escreve com pincéis e tintas numa inquietude sem fim. Foi bem isso que eu senti - "espanto e encanto" quando, em setembro de 1973, fui a vernissage de Vera Sabino no Studio A2, comandado pelo humorado e irreverente jornalista, Beto Stodieck, de saudosa memória. Desde, então, fiquei enredada na exuberância do seu imaginário, na liberdade de concepção, na magia inconfundível da sua arte.

Sua pintura madura, vibrante, etérea apresenta uma unidade formal ímpar, moldada num mundo figurativo em gradação sutil do vermelho, amarelo e azul na invenção de sua arte feiticeira de tons quentes, da sensualidade das formas que transparecem em epifanias do momento, onde tudo cabe e é permitido, no tênue fio que conduz e ao mesmo tempo separa o real do irreal.

Seus quadros emolduram o olhar doce ante a magia exuberante da natureza - flores e frutos colhidos no seu jardim ou seres marinhos que emergem do mar que abraça-nos no vaivém manhoso de suas ondas. A doçura da mulher Vera em justaposição com o olhar de guerreira, de energia, de esperança, de crença e de luta na salvaguarda da sua Ínsula, abençoada por Santa Catarina de Alexandria, que tanto ama e defende.

Sua obra apresenta-se como uma fascinante narrativa visual. Passeia pelas tradições, mergulha na memória coletiva, revisita mitos e, no seu inconformismo com a realidade do momento, rebela-se, quebra padrões e deixa fluir a riqueza do imaginário insular.

Uma arte que navega pelos caminhos do mar e chegou aos Açores. Um percurso reconhecido e respeitado no arquipélago dos seus ancestrais, onde a sua criação artística tem sido amplamente divulgada e admirada,



sobretudo, ao fazer uma dia-crônica da Festa do Divino Espírito Santo, a maior manifestação cultural dos Açores, no arquipélago e nas comunidades da diáspora.

Ao fazer de sua arte instrumento de resgate e preservação do patrimônio cultural imaterial, transpondo para seus quadros símbolos, rituais, religiosidade, crenças, fabulário, canoas, tarrafas, rendas, tramóias labirínticas, *laelias purpuratas*, bromélias, crenças, mar, serpente, mulher, Vera rompe a visão estática do passado e vai ao encontro do nosso passado sem ser passadista.

Vera Sabino, adepta do realismo fantástico, percorre os caminhos, descortina a magia, e na sua mundividência busca inspiração nos usos e costumes da Ilha, nas lendas, rezas, fadários, sensações e sem qualquer inibição desnuda a Mulher. Mulheres rendeiras de olhos pretos profundos e vívidos como o olhar da gaivota a espiar rotas; serias emergem antropomorfas tentadoras, cabeleira de espumas, corpo rendado de escamas em contraste com o rosário hagiográfico de suas madonas, santas e viasacras, por último, mulheres bruxas da Ilha, feiticeiras, nuas ou vestidas, seios fartos, boca carnuda, vermelha, a exalar sensualidade.

Sim, entre o real e o imaginário não há fronteiras. Apenas, tangem o insondável e se cruzam no tempo. O tempo da Ilha, o tempo de Vera Sabino, voz liberta, iluminada, revelada na sinfonia de sua arte plena de epifanias e agora presente no seio do Planalto Central, sob o céu azul de Brasília.

Segue-se Hollande



**DESDE LISBOA
PARA AQUI**

Hélio Bernardo Lopes

Já ontem pude escrever sobre a inenarrável decisão de Durão Barroso, aceitando a choruda oferta da Goldman Sachs. A verdade é que os ecos desta decisão se estão a estender por quase toda a Europa, desde a parte institucional à meramente informativa. Talvez o maior escândalo ético-político europeu desde há uma boa imensidão de anos. Um outro máximo lusitano, depois das agradáveis vitórias de muitos desportistas portugueses a nível internacional.

Em todo o caso, não deixou de se constituir numa marca do modo português de estar na vida, e na política, o quase silêncio português ao redor deste escândalo. Um silêncio com as notáveis exceções do Bloco de Esquerda, do PCP e d'Os Verdes. Um silêncio por igual mantido ao nível da generalidade dos jornalistas, analis-

tas e comentadores, sempre sem uma réstia de ética ou de lógica, refugiando-se numa legislação claramente posta em vigor pelos que agora andam nas bocas do mundo.

Como muitíssimo bem escreveu ontem Santana Castilho, num seu artigo no PÚBLICO, sendo teoricamente livres, usamos a nossa liberdade para permitirmos que nos condicionem, com tudo a ser mercadoria, educação inclusa, e preferindo estar sujeitos a mecanismos de controlo social a criar mecanismos de oposição ao sistema e de desenvolvimento de outro tipo de desejos, como o de visitar a vida, de cooperar com os outros. É a dolorosa realidade do tempo atual.

Mas também o Secretário de Estado dos Assuntos Europeus francês expôs na sua Assembleia Nacional que o senhor Barroso fez a cama dos antieuropeus, pelo que apelo, pois, solenemente, a que abandone esse cargo, porque esta contratação é particularmente escandalosa tendo em conta o papel desempenhado pelo banco durante a crise financeira de 2008, mas também o papel na camuflagem das contas públicas da Grécia.

Em menos de um dia, seguiu-se o Presidente François Hollande, numa entrevista concedida a um canal televisivo: é uma questão moral e ética, ligada a uma pessoa, dado que a Goldman Sachs esteve no centro da crise dos subprimes e ajudou o Governo grego a maquilhar as

contas da Grécia, pelo que moralmente é inaceitável ir para esse banco.

Voltando ao artigo de Santana Castilho no PÚBLICO, aí cita o académico o norte-americano Carl Levin Milton, advogado e ex-senador pelo Michigan, sobre o Goldman Sachs, quando o identificou como um ninho financeiro de cobras, repleto de ganância, conflitos de interesses e delitos.

Valendo a pena tentar ler este texto do académico Santana Castilho, o que hoje pode já perceber-se é que a escola, aqui no seu sentido mais amplo, está cada vez mais longe de ajudar a formar gente com verdadeira alma e dotada do essencial conhecimento dos Direitos Humanos, naturalmente suportados numa ética que deriva, inquestionavelmente, dos valores que ajudaram a formar a Europa que sempre desejámos: valores da cultura celta, da cultura judaico-cristã e da cultura greco-latina.

Infelizmente, nós dispomos já hoje de excelentes e dolorosas estimativas dos resultados do caminho que os políticos como Durão Barroso ajudaram a criar. Basta que olhemos o clima que varre atualmente a sociedade norte-americana, a francesa, bem como as guerras que, direta ou indiretamente, têm vindo a ser fomentadas

(Continua na página seguinte)

Antonio Tabucchi e os Açores



NAS DUAS MARGENS

Vamberto Freitas

Montes de fogo, vento e solidão. Assim descrevia os Açores, no século XVI, um dos primeiros navegantes portugueses que ali desembarcaram.

Antonio Tabucchi, *Mulher de Porto Pim*

Acaba de sair uma nova e muito bem trabalhada edição de *Mulher de Porto Pim*, de Antonio Tabucchi, originalmente publicado em Itália em 1983. Entre nós, ficou como um conjunto de textos nada desconexos, nem sequer numa primeira leitura, por mais apressada que seja. Tenho ouvido, ultimamente, algumas opiniões menos favoráveis entre alguns escritores açorianos, sem nunca me especificarem o que é que falha numa ou noutra destas curtas narrativas, que resultaram obviamente de uma visita do autor ao nosso arquipélago nos anos cruciais à democratização do nosso país, e em que o autor residiu no nosso país intermitentemente mais de quarenta anos até ao seu falecimento em 2012. Boa parte da sua obra reflecte essa íntima experiência lusa, com profundas ressonâncias pessoais constantes, incluindo *Os Últimos Três Dias de Fernando Pessoa: Um Delírio*, e ainda os romances policiais ou histórico-políticos *Afirma Pereira* (tornado filme, com Marcello Mastroianni no papel do protagonista) e, um pouco mais tarde, *A Cabeça Perdida de Damasceno Monteiro*. O que mais o distingue, para nós açorianos, não é ter sido o único escritor estrangeiro, ou mesmo aporuguesado, dado a sua vida dedicada também ao ensino da nossa língua e literatura em universidades italianas, que tomou os Açores como tema. Será, no entanto, precisamente essa disponibilidade que um dia o trouxe ao arquipélago para melhor nos conhecer, e que resultaria nesse seu pequeno livro que mereceu largos comentários e apreciações diversas, inclusive de Enrique Vila-Matas, o escritor catalão de fama mundial, que também dedicaria belas páginas às nossas ilhas. Li-o de novo com o mesmo fascínio de há anos, tendo dado conta das minhas reacções de então num mini-ensaio de 1994, e que faz parte do meu *Mar Cavado: Da Literatura Açoriana e de Outras Narrativas*. Não queria ocupar muito espaço aqui com essas palavras, mas devo lembrar que a minha admiração pela sua narrativa atlântica permanece, esse primeiro aconchego textual em nada diminuído ou revisto. Dizia então que até um documento burocrático, neste instante um muito antigo regulamento da baleação em Portugal, ao ser citado numa destas narrativas intitulada “Alto Mar”, sem se tocar numa palavra ou vírgula, virava, com a passagem do próprio tempo e um poder simbólico que por certo estava longe da intencionalidade e ainda mais da imaginação de um fazedor de leis e proibições, arte e metáfora da sobrevivência de um povo, talvez mais acentuadamente do que qualquer objecto da faina pendurado nas paredes de um museu. “Transforma-se – aventurava

eu nesse escrito inicial – numa viva passagem literária, plena de *significantes* históricos e sociais. A luta humana pela sobrevivência, e em que esse imperativo e o meio total circundante se conjugam numa perfeição quase divina.” É certo que nessas mesmas páginas eu relembra que a literatura açoriana, a partir do início do século passado, se tinha encarregado de criar as imagens e metáforas intemporais da história e vivência nas ilhas, raramente, mesmo assim, sem que a sua prosa, poesia e dramaturgia ultrapassassem o mar que nos separa do restante país. Só que também esta situação vem mudando vagarosamente, o cânone literário nacional muito mais rico do que era ainda há algumas décadas atrás. Concomitantemente com mais esta reedição do livro de Tabucchi, a mesma casa lisboeta, a D. Quixote/LeYa, acaba de reeditar *Açores: O Segredo das Ilhas/Narrativas de Viagem*, de João de Melo, demonstrando assim, creio, a sua sensibilidade perante as ilhas e a nossa crescente presença no imaginário nacional, e até euro-americano.

Mulher de Porto Pim é mais do que uma mera curiosidade da literatura de viagens referente aos Açores. Lê-lo em sequência e suspendendo no percurso dessas páginas as nossas próprias experiências de vida, ideias e noções históricas, que, de qualquer modo, são sempre e necessariamente provisórias, acompanhamos o autor na sua narrativa, que vai de ilha em ilha, Flores, Pico, São Miguel, e muito especialmente o Faial, algures entre a realidade e a ficção. O narrador nunca se assume como protagonista no que nos conta, retraindo-se como um ouvinte atento e interessado entre os que com ele tomam um copo, conversam, inventam ou reinventam as suas histórias, ora dramáticas ora cómicas, os seus momentos lúdicos nunca separados da luta pela vida em ilhas, que eram ainda por essa altura um mistério quase absoluto, mesmo para o restante país. Antes de alguns portugueses que escreveram sobre nós ao longo dos séculos, foram quase sempre os estrangeiros, em termos afectuosos ou difamadores, que nos lembravam nas suas obras. Da civilidade de uns irmãos Joseph e Henry Bullar, em *Um Inverno nos Açores e Um Verão no Vale das Furnas*, e de Albert, Príncipe de Monaco, em *La Carrière d'un Navigateur*, (ambos mencionados por Tabucchi) à barbaridade racista de um Mark Twain em *Innocents Abroad*, ao poema adulto de John Updike “Açores” e à imaginação de infância num diário de um Edmund Wilson contendo impressões ou avistamentos ao longe a partir de um cruzeiro, durante séculos quase só nos “conheciam” alguns militares portugueses cá destacados por razões de soberania nacional ou castigo institucional, as suas atitudes posteriores frequentemente condicionadas pela sua sorte pessoal. Manuel Alegre disse-me há uns tempos que a sua presença inicial nestas ilhas, a que ele regressa sempre e celebra nalguma da sua poesia, foi como que um *desterro* punitivo. Lembro-me de o olhar perplexo ao usar essa palavra, mas depois concordámos que a nossa vivência até ao 25 de Abril de 1974 era pouco mais do que isso, o mundo longe e inacessível, fora de uma muito reduzida elite, ou quase só para os que fugiam da fome e humilhação para as Américas. *Mulher de Porto Pim* tem no seu centro narrativo uma dama estrangeira que arriba à Horta para um “trabalho” que então era considerado uma transgressão aceite no faz de conta que é muita da nossa vida, é uma narrativa que consegue a proeza de parecer simultaneamente uma peça jornalística

de viagem e um conto com princípio, meio e fim, uma ficção que espelha toda a solidão e tragédia de que supostamente já falavam os primeiros povoadores que o autor cita em paráfrase a dada altura, o medo, a coragem, a criminalidade e fuga o tema que domina toda a nossa própria literatura da vida em ilha. A cada passo nesta prosa, as ilhas perdem o exotismo que sempre as rodeou até a tempos recentes, e tornam-se numa geografia humana, isolada, sim, mas palco de uma humanidade que vai e vem do mundo na sua incessante busca de salvação e felicidade.

“E a ti italiano – diz o protagonista, de guitarra na mão, numa noite de copos, reconhecendo no autor-personagem um interlocutor fora do comum, e com um olhar sóbrio e atento que nada tinha a ver com a maioria dos que ele via habitualmente durante os seus cantos – que vens aqui todas as noites e se vê que és ávido de histórias verdadeiras para passares ao papel, ofereço-te esta história que acabaste de ouvir. Podes até pôr o nome de quem ta contou, mas não aquele pelo qual sou conhecido nesta tasca, que é um nome para turistas de passagem. Escreve que esta é a verdadeira história de Lucas Eduíno, que matou com o arpão a mulher que julgara sua, em Porto Pim”.

A narrativa “Antero de Quental: Uma vida” poderá parecer fora de todos estes contextos de *Mulher de Porto Pim*, mas não creio que lhe seja alheia. Afinal, é a vida trágica açoriana que mais enforma esta indefinida escrita, a vida de baleeiros, a de um baleeiro-cantor, a de uma mulher assassinada, o real e a imaginação recriando passados, situando os seus personagens numa certa contemporaneidade, a convivência da escuridão heróica desse passado com a modernidade a chegar. Se há um poeta que representa a fuga ao cerco e depois a melancolia dos dias e noites das e na ilhas – como nos lembraria muito mais tarde Roberto de Mesquita – mesmo que só nos seus últimos dias de vida, Antero é provavelmente essa figura. O que Tabucchi faz com a reconstrução da sua vida de sonhos e desespero é retirar-lhe aquela imagem de santidade que outros empastaram à sua biografia desde o *In Memoriam*. Ainda hoje quase temos de falar no poeta como se tudo o que ele escreveu, disse ou viveu está fora da esfera de uma vida comum e atribulada, como é para a esmagadora maioria dos homens e das mulheres. Ler as suas cartas é um consolo meu – dos sonetos ao pensamento que lhe restava, a sua interpretação da história, da política, e até as suas descrições e análises de certas ilhas nossas e o seu enquadramento no mosaico nacional do seu tempo e conjuntura mundial ainda nos falam directamente. “Quando chegou à idade dos estudos universitários partiu para Coimbra, como exigia a tradição familiar, e anunciou que tinha chegado o momento de abandonar o estudo das leis cósmicas e de se dedicar às dos homens”. Um grande poeta não vem do céu, vem da sua gente e das suas circunstâncias.

Num momento em que os Açores estão, parece, na moda euro-americana, ler este *Mulher de Porto Pim* seria um bom começo para o resto da viagem. Para quem, entre nós, nunca o leu, a ideia é a mesma – ver como os outros nos vêem, e como vemos os outros.

Antonio Tabucchi, *Mulher de Porto Pim e outras histórias* (tradução de Maria Emília Marques Mano), Lisboa, D. Quixote/LeYa, 2016.

Segue-se Hollande

(Continuação da página anterior)

pelos grandes interesses ocidentais, um pouco por toda a parte do mundo.

Por fim, ainda Durão Barroso. Ninguém com bom senso pode questionar que Durão dispõe de qualidades. Simplesmente, nem por aí, nem mesmo por via de qualidades que fossem imensamente melhores, se poderia operar a carreira que se conhece em Durão Barroso. Terá de existir algo mais a montante. Vejamos alguns dados. Em primeiro lugar, Durão Barroso é oriundo de uma família transmontana, pelo que é elevada a probabilidade de ter recebido educação católica. Em segundo lugar, Durão Barroso calhou ser um daqueles muitos portugueses que Álvaro Cunhal, pleno de razão, qualificou como a pequena burguesia de fachada socialista. Não faltam casos deste tipo. Em terceiro lugar, a saída de Durão Barroso do Governo de Portugal para a liderança da União Europeia nunca poderá ter sido

determinada por qualidades demonstradas até aí. Não faltava gente imensamente mais apetrechada. Em quarto lugar, António Vitorino nunca até hoje se determinou a expor-nos o que disse vir a fazer mais tarde. Em quinto lugar, Durão viu-se logo envolvido, ao tempo em que estava a constituir a sua equipa de comissários, num caso que acabou por impedir a entrada de um italiano que era membro da Opus Dei. Em sexto lugar, Durão foi professor visitante da mais antiga universidade católica dos EUA, a de Georgetown, mas também da Universidade Católica Portuguesa. E, ao que creio, também na católica de Moçambique. Em sétimo lugar, Durão acabou por se ver ligado, como membro, ao Clube de Bilderberg, instituição sobre que, com aspeto cândido, referiu ser apenas um grupo de reflexão!!

E, em oitavo lugar é hoje também membro de uma família com grandes tradições católicas, para o que basta dispor de um computador e possuir acesso à INTERNET. E foi até num ápice que um seu filho acedeu rapidamente, também

no meio de grande alarido, ao Banco de Portugal.

Por fim, um significativo erro: apadrinhado pelo católico transmontano Adriano Moreira, Durão Barroso, sem real justificação, viu-se agraciado com o título de doutor honoris causa pelo ISCSP. Portanto, caro leitor, pode já perceber por aqui que é muita prebenda para tão escassa qualidade e útil produção. Mas basta pensar um pouco, porque a explicação de tudo é já hoje muito fácil.

Espero agora que alguém com poder leve este caso ao Tribunal Europeu de Justiça e que as autoridades europeias se determinem a pôr um fim nesta possibilidade legal. Quem quiser ser líder desta moribunda União Europeia, ou seu comissário, terá de continuar a viver apenas com o valor da sua mui excepcional reforma, tal como um juiz. Deste modo, já fica a receber o que só estará ao alcance de uma décima de milésima da população mundial. Ou menos.

Mas será que os políticos europeus vão proceder por este caminho? Claro que não! Se assim fosse, já o teriam, feito...

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

CTT...

Continua tudo torto!...



Sobre o que vou escrever,
Eu confesso o meu pecado,
Só o que tenho a dizer,
Continua tudo errado!

Há guerras por todo o lado,
Com o perigo sempre perto.
Fomentar guerra, é errado,
Mas para alguns é bem certo!

Pode ser o mais esperto,
Ou até atoleimado,
Se procura o que está certo,
Só encontra no errado!...

É de ficar absorto,
Até fico boquiaberto,
Continua tudo torto,
O errado é que está certo!...

O terrorismo avança,
Por caminhos encobertos,
Numa terrível matança,
Convictos que estão certos!

Para viver em conforto,,
Muito povo é obrigado,
A ter que fazer o torto,
Porque o certo, está errado!

Não há nada encoberto,
Sabe-se por todo o lado,
Que o errado está certo
E o certo está errado!

A razão, desconhecemos
Quais as suas pretensões,
Por aquilo que nós vemos,
É ser Papão das nações!

O certo, é um modo antigo,
Mas, confesso o meu pecado,
Tudo aqui quanto eu digo,
É certo, mas está errado!...

Quando alguém um mal pratica,
Bem cômico, de olho aberto,
Sem remorso e calmo fica,
P'ró criminoso está certo!

Poluem, desde o passado,
Este mundo, a Céu aberto,
Sabemos que é errado,
Mas, muitos pensam ser certo!

Armei tanta falcaturia,
Um desaforo rimado,
P'ra dizer que continua,
O certo sendo errado!...

O criminoso só olha,
Como caminha o seu lado,
Não há mais nenhuma escolha,
Quer seja certo ou errado!

Um País, mal governado,
Por um governo liberto,
Que traz um povo enganado
E roubado... não está certo!...

O que para aí se passa,
Reparem, olhem de perto.
Sem que alguém algo faça,
Continua, não está certo!...

Levado neste conforto,
Vive o povo descansado,
Praticando sempre o torto,
Seguindo o caminho errado!

O mundo num desconforto,
Que a muito custo é aceito,
É como o anzol, torto,
É quando está direito!

Rouba-se no mundo inteiro,
Fica-se uns dias fechado
Na prisão, mas o dinheiro
Sumiu... está errado!

O assassino, o ladrão,
Pratica o mal encoberto,
Mas, na sua opinião,
O que ele fez está certo.

Também o ganancioso,
Anda sempre bem desperto
Entre um lucro fabuloso.
Mal ganho, mas, não está certo!...

**P.S.
O certo do errado...**

Escrevi certo o errado,
Ficou ali bem desperto,
E o que estava enganado
Deu-lhe a volta, está certo!

Peguei no certo, meio morto,
Olhei, fiquei satisfeito,
Mudei o que estava torto,
Agora ficou direito!

Mas, dum modo mais aberto,
Deu-lhe um jeito para o lado,
E o que eu julgava estar certo,
Vi, de novo estava errado!

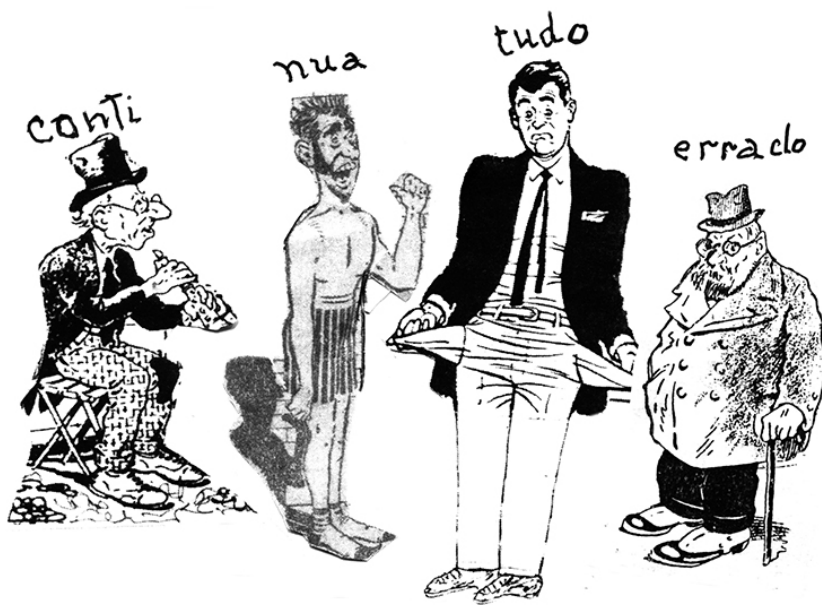
E, em tamanho desconforto,
Tentei tirar o defeito,
Peguei no que estava torto,
Agora, ficou direito!

Peguei no torto, direito,
Com uma manta coberto,
Tornei a dar-lhe outro jeito,
E agora, já esta certo!...

Eu agora brado aos Céus,
Ando muito entusiasmado,
Perguntando, amigos meus
Se estou Certo ou estou Errado!

**Se vir um sorriso aberto,
Com certeza, eu estou certo!**

Como caminha o nosso mundo?!...



Programação do Portuguese Channel

QUINTA-FEIRA, 28 JULHO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - TELENÓVELA
- 19:30 - ESPAÇO MUSICAL
- 20:00 - VARIÉDADES
- 20:30 - AMOR À VIDA
- 21:30 - BOA NOVA VIDA
- 22:00 - AGENDA
- 22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 29 JULHO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - TELENÓVELA
- 19:30 - VARIÉDADES
- 20:30 - AMOR À VIDA
- 21:30 - BOA NOVA VIDA
- 22:00 - AGENDA
- 22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 30 JULHO

- 19:00 - FIM DE SEMANA
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - COMUNIDADE EM FOCO
- 22:00 - VARIÉDADES

DOMINGO, 31 JULHO

- 14:00 - AMOR À VIDA
- OS EPISÓDIOS DA SEMANA
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - TELEDSPORTO
- 20:45 - VARIÉDADES

SEGUNDA, 01 AGOSTO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - TELENÓVELA
- 20:00 - VARIÉDADES
- 20:30 - AMOR À VIDA
- 21:30 - BOA NOVA VIDA
- 22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 02 AGOSTO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - TELENÓVELA
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - AMOR À VIDA
- 21:30 - BOA NOVA VIDA
- 22:00 - AGENDA
- 22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 03 AGOSTO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - TELENÓVELA
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/ DAQUI E DA GENTE
- 20:00 - VARIÉDADES
- 20:30 - AMOR À VIDA
- 21:30 - BOA NOVA VIDA
- 22:00 - AGENDA
- 22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



Há 40 anos

**Documento
Melo Antunes**

Na edição nº 232, de 14 de agosto de 1975, a manchete ao largo da primeira página era a frase “Escolher a via para o socialismo sem violar a vontade dos portugueses”, do chamado Documento Melo Antunes que foi enviado ao presidente Costa Gomes e que o PT publicou na íntegra.

OUTRO destaque de primeira página foi uma carta de Mário Soares ao presidente Costa Costa, dando conta da “acelerada deterioração da situação política, económica e social portuguesa” e que “as prisões deste país estão cheias”.

ACABOU em violência uma manifestação em Braga contra a sede do Partido Comunista e 30 pessoas ficam feridas.

FERNANDO Faria Ribeiro, diretor do diário Correio da Horta, ilha do Faial, visitou o PT.

GEORGE Mendonça, ex-senador estadual de Massachusetts, anunciou a candidatura a mayor de New Bedford.

OS NEGROS organizaram um piquenique na praia Carson, no sul de Boston, e os brancos insurgiram-se contra a sua presença, originando confrontos raciais que implicaram a intervenção de 600 polícias.

O COMITÉ Açoriano 75 promoveu uma festa de angariação de fundos no restaurante Vénus de Milo com a presença de José de Almeida, “presidnte do Governo Provisório dos Açores” e de Ernest Ladeira, candidato a mayor de Fall River.

JOSEPH Ferreira, advogado em New Bedford, faleceu aos 74 anos. Imigrou de Portugal aos 14 anos. Candidatou-se, sem êxito, a vários cargos públicos, incluindo senador estadual.

O PADRE Francisco Proença Serra deslocou-se aos EUA angariar donativos para o Lar de São Martinho, instituição de acolhimento de crianças nos arredores de Coimbra.

O CANTOR Bobby Justin (Roberto Luis Justino Pereira no batismo), foi eleito homem do ano pelo Sevens Castles Club, de RI.

Contra a Violência Doméstica

SafeLink
Linha Aberta
Contra a
Violência
Doméstica
1-877-785-2020

Multilíngua. Grátis. 24 horas. Ajuda para si no outro lado do linha.
O programa de linha aberta da Cruz Vermelha ajuda todo o Estado de Massachusetts.

Acesso a abrigos Encaminhamento Suporte Médico e Legal

wjfd
97.3 FM



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Lecturer da Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

O Esporão do Calcâneo (“*Calcaneal Spur*”)

O esporão do calcâneo é a fonte de grande desconforto para muitos, tornando uma simples caminhada num desafio extremamente doloroso, e em certos casos praticamente impossível. Quem sofre desta condição possivelmente já tentou mil e uma curas com resultados desencorajadores, acabando por bater à porta do cirurgião.

O calcâneo, como o nome indica, é o osso do calcanhar, o maior dos vinte e seis ossos do pé. É onde se fixa o tendão de Aquiles e muitos outros ligamentos. Um esporão é o produto de inflamação de um tendão, ocasionalmente calcificado e permanente, tal como os chamados “bicos de papagaio” na coluna vertebral. O esporão do calcâneo pode ocorrer na parte posterior do pé (no tendão de Aquiles) ou na fascia plantar, um conjunto de ligamentos na área subjacente à sola do pé. Tipicamente, uma inflamação do tendão de Aquiles causa dor no calcanhar principalmente quando se carrega na “bola” do pé, ou seja, na extensão da articulação. Por outro lado, a inflamação da fascia na zona plantar causa dor quando se faz peso no calcanhar (o oposto da tendinite de Aquiles).

As causas desta condição são muito variadas, podendo ocorrer sem relação a outras doenças, ou no contexto de doenças inflamatórias que causam outras artrites, por exemplo artrite reumatoide e espondilite anquilosante. O tratamento destina-se principalmente a evitar danos ao tendão e articulação, e diminuir as crises inflamatórias. Em casos extremos ou crónicos tem que se recorrer à cirurgia, mas há algumas outras medidas para evitar a dor ao caminhar. O uso de pequenas cunhas de gel nos sapatos para a tendinite de Aquiles e de outras palmilhas para a fasceite plantar ajudam a normalizar a vida diária para quem passa longos períodos em pé. Estas de preferência devem ser receitadas pelo seu podólogo (“*Podiatrist*”) ou cirurgião ortopedista para maior conforto e ação adequada à sua situação.

Haja saúde!



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

As contas bancárias entram na herança?

— N.G. Cambridge

O valor depositado em contas bancárias representa um direito de crédito que faz parte da herança, mesmo que esteja conjuntamente em nome de pessoa que não seja herdeiro. O fato de figurar na conta um nome de uma pessoa não significa que seja dona dos fundos dessa conta. Ou seja, as contas bancárias são um ativo de herança e para serem movimentadas ter-se-á que as relacionar no imposto de selo junto do serviço de finanças e após a sua apresentação entregar à Instituição de Crédito com a habilitação de herdeiros para a movimentar.

Lembramos que esta resposta aplica-se ao caso em concreto de acordo com os dados disponibilizados e que não dispensa a consulta da legislação aplicável e que versa exclusivamente sobre a lei portuguesa.

juditeteodoro@gmail.com

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — O que acontece quando um pensionista do Seguro Social é preso? E o que acontece aos benefícios dos filhos de menor idade?

R. — Os benefícios do pensionista serão suspensos se estiver condenado e preso por trinta dias continuamente ou mais. Os benefícios só podem ser restabelecidos começando no mês a seguir ao mês em que foi libertado da prisão. Os benefícios para os filhos, incluindo qualquer cônjuge que for elegível, podem ser pagos durante o tempo em que o beneficiário for preso. Para mais informações visite o site www.socialsecurity.gov/prisoners ou ligar 1-800-772-1213.

P. — Completo 62 anos de idade em outubro. Qual é o primeiro mês a que tenho direito de receber benefícios?

R. — Tem direito a benefícios começando com o primeiro mês que tiver 62 anos de idade para o mês completo. Conforme a lei do Seguro Social, se o seu aniversário natalício for no dia 1 ou no dia 2 do mês, terá direito a receber benefícios para o mês do seu aniversário. Se nasceu no dia três ou depois, terá direito a receber benefícios o mês a seguir ao seu aniversário.

P. — O meu filho está a pensar em submeter um requerimento para benefícios do programa do Seguro Suplementar (SSI) enquanto recupera de um acidente. Ele duvida que vai ter direito devido ao alto valor do seu automóvel. O que fazer?

R. — Um beneficiário do programa do Seguro Suplementar (SSI) pode ter um carro e o valor não faz diferença. Se tiver um segundo automóvel, há que contar o valor do automóvel como um recurso. Se o seu filho trabalhou antes do acidente, e se tiver os créditos suficientes conforme a idade dele, pode submeter um requerimento para benefícios do programa do Seguro Social também. O programa do Seguro Social não é baseado em necessidade, portanto os recursos nem os rendimentos que o requerente tiver, em geral, não afeta a sua elegibilidade. Ele pode submeter um requerimento se visitar www.socialsecurity.gov ou ligar para: 1-800-772-1213.

P. — Completo 65 anos em agosto e já me inscrevi no seguro do Medicare. Preciso comprar um seguro suplementar e outro para as minhas receitas médicas. Será que um representante do SS pode assistir-me em todo este processo?

R. — Não podemos aconselhar um beneficiário na compra de seguros, mas existem umas opções. O melhor é visitar www.medicare.gov para informação sobre os seguros disponíveis na sua área, incluindo da parte D. Além disso pode pedir assistência de um conselheiro de SHINE ou SHIP, como é conhecido em algumas áreas. Aconselhamos a contactar o escritório do “Council on Aging” na sua área. A assistência é grátis.

NECROLOGIA

JULHO DE 2016


José F. Costa, 56 anos, falecido dia 18 de julho em New Bedford. Natural de São Miguel, sobreviveram-lhe um filho, Jerry Costa, irmãs Maria Beldina Couto e Maria de Lurdes Bernardo.

Maria F. (Madeira) Meneses, 64 anos, falecido dia 19 de julho em Bristol. Natural de São Miguel, deixa viúvo John Meneses. Sobreviveram-lhe um filho, Paulo Meneses, uma irmã, Rita Pacheco, um neto, sobrinhos e sobrinhas.


Noémia Rezendes, 82 anos, falecida dia 19 de julho, em Providence. Natural de São Miguel, era viúva de César C. Resendes. Sobreviveram-lhe 3 filhos, Albert Rezendes, Filomena F. Forti, Cesar M. Rezendes, 7 netos e 2 bisnetos. Era mãe de Adelino M. Rezendes e avó de Adelino, irmã de Norbina Pacheco, Antero Franco, António Franco, Armando Franco, Maria José Mota e Nadir Branco, todos já falecidos.

Manuel P. Ávila, 78 anos, falecido dia 19 de julho em New Bedford. Natural das Lajes, ilha Terceira, deixa viúva Maria (Negalha) Ávila. Sobreviveram-lhe cinco irmãos, João de Ávila, José Pedro Ávila, Nelson Ávila, Fátima Marques, Idalina Meneses, vários sobrinhos e sobrinhas.

Gualberto Pacheco, 67 anos, falecido dia 20 de julho, em East Freetown. Natural das Furnas, São Miguel, deixa viúva Patricia (Taveira) Pacheco. Sobreviveram-lhe 2 filhos, Rachel e Christopher Pacheco, 5 irmãos, vários



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Violação da lei de discriminação

P. — Moro em Attleboro, MA e tenho 56 anos de idade. Trabalhei para uma empresa em particular durante cerca de 15 anos. No mês de março deste ano lesionei-me no ombro enquanto estava no trabalho. Desde então tenho recebido o seguro de acidente de trabalho (workers compensation benefits). No entanto, três semanas depois do acidente, o meu patrão pediu para apresentar ao médico que me está tratando um documento sobre a minha condição médica, sendo uma das perguntas se podia voltar ao emprego para fazer trabalhos mais leves. O médico disse que eu poderia voltar no prazo de uma semana, mas que só poderia trabalhar quatro horas por dia, durante as primeiras duas semanas e, em seguida, seis horas por dia, mas com restrições. Duas semanas mais tarde, recebi do meu empregador uma carta de rescisão do contrato. Descobri, também, que já contrataram um jovem para me substituir. Que recursos tenho ao meu dispor para reverter esta decisão do meu patrão em terminar o meu contrato de trabalho?

P. — Sob a Lei do seguro do trabalhador (worker’s compensation law), há uma secção que proíbe o empregador de dispensar um trabalhador só porque ele requereu worker’s compensation. Há também a Lei da discriminação que proíbe o patrão de despedir um indivíduo porque ele sofreu uma lesão no trabalho e entrou com uma reclamação. Baseado no que disse, parece que o seu empregador pode ter violado as duas leis. Além disso, pode ter violado a Lei da discriminação, referente à idade, porque o senhor tem 56 anos e foi substituído no trabalho por um jovem.

Sugiro-lhe que procure um advogado bem experiente, não só na Lei da compensação do trabalhador, mas também na Lei da discriminação, a fim de ajudá-lo. Não esqueça que tem apenas nove meses para registar uma queixa de discriminação, a contar desde a altura em que se apercebeu ou soube que foi discriminado.

sobrinhos e sobrinhas. Era irmão de José, António, Cláudio e Laudalina Pacheco, todos já falecidos.

Arthur S. Correia, 93 anos, falecido dia 20 de julho em Dartmouth, de onde era natural. Viúvo de Elsie (Carvalho) Correia, sobreviveram-lhe 2 filhos, Sharon Correia, Stephen Correia, 2 netos, 3 bisnetos. Era irmão de Edmund e Manuel Correia, ambos já falecidos.

Virginia (Freitas) Bernard, 96 anos, falecida dia 20 de julho em Somerset. Natural de Fall River, era viúva de Dennis Bernard. Sobreviveram-lhe dois filhos, Bernadette Beaulieu, Dennis M. Bernard, três netos, uma bisneta, vários sobrinhos e sobrinhas. Era mãe de Geraldine M. Bernard e irmã de Mary Andrade, Arthur, Manuel, José, James, Maurice, Edward, William, Antone Freitas e Dolores Correia, todos já falecidos.

Fernanda (Filipe) Quadros, 56 anos, falecida dia 20 de julho em New Bedford. Natural de Portugal, deixa viúvo Ezelino Quadros. Sobreviveram-lhe seus pais, Fernando e Maria Antónia (Gomes) Filipe, um filho, Derek Quadros, uma irmã, sobrinhos e sobrinhas.

Arsénio Zina Braz, 72 anos, falecido dia 23 de julho em Springfield. Natural do Sobral da Lagoa, Óbidos, sobreviveram-lhe irmãos, José Bras, Ivone Fatal, António Zina Braz, Orlando Zina Braz, sobrinhos e sobrinhas.

Maria Z. Moniz, 67 anos, falecida dia 24 de julho em Quincy. Deixa viúvo Ulberto M. Moniz, sobreviveram-lhe 2 irmãos, Alice Gafanhão, Delmar Santos, muitos sobrinhos e sobrinhas.



Capítulo 34 - 01 de agosto

Félix acusa Lutero de não estar capacitado a continuar como diretor clínico do hospital. César conversa com Lutero. Félix avisa a Jacques que precisa que ele conte o que viu na cirurgia de sua irmã para o conselho do hospital. Paloma pede para Amarilys inventar uma desculpa para mandar Bruno embora. Bruno decide contar a verdade sobre Paulinha para Paloma. Thales se desculpa com Nicole por tê-la beijado. Priscila inventa uma desculpa para Pilar. Thales afirma a Leila que não seguirá seu plano, e ela termina o namoro. Renan e Daniel ajudam no tratamento de Linda. Bernarda pede que Aline fique de olho em César, pra descobrir de quem é o perfume que Pilar sentiu em César. Alejandra não gosta de conhecer Félix. Paloma pede para Ninho não contar nada sobre Paulinha. Michel encontra Niko na casa de Patrícia. Jonathan derruba Félix na piscina. Tamara aconselha Félix sobre Jonathan ser médico. Aline obriga César a tomar banho antes de ir embora. Pilar cobra César por seus atrasos e ele coloca culpa em problemas no hospital. César conta para Pilar que Paulinha é filha de Paloma. Márcia convida Ordália e Denizard para serem padrinhos de seu casamento. César interroga Jacques e Joana.

Capítulo 35 - 02 de agosto

Félix convence o pai a conversar com os médicos em particular. Jacques conta a César que Paloma poderia ter morrido por causa de Lutero. Alguns interrogados mentem e acobertam doutor Lutero. César decide afastar Lutero do cargo de diretor clínico do hospital e proíbe que ele opere sem ser supervisionado. Priscila diz a Pilar que namora Jefferson. Leila ofende Linda e causa tumulto em casa. Thales se desculpa com Leila por tê-la agredido. César manda Paulinha ser transferida para onde

Paloma está. Félix pensa em comemorar com Jacques a saída de Lutero do cargo de diretor clínico do hospital. Niko convida Amarilys para jantar com ele e Eron. Bernarda aconselha Lutero a encarar a idade avançada com sabedoria. Aline convence César a alugar o flat para ela. Félix mente para Edith. César afirma que ajudará Paloma a lutar por Paulinha. Inaiá chega ao flat de Jacques no momento em que Félix se aproxima do cirurgião. Tamara manipula Félix. Paloma recusa o beijo de Bruno.

Capítulo 36 - 03 de agosto

Bruno beija Paloma para agradecer pela cirurgia, mas ela vira o rosto. Bruno se queixa com Ordália que Paloma está diferente, mas ela fala que a moça deve estar sentindo dor. Niko e Eron pedem que Amarilys seja a barriga de aluguel do filho deles, mas ela não aceita. César fala com Lutero sobre o afastamento da direção clínica do hospital. Lutero pede para continuar supervisionando os residentes e César aceita. Thales procura Vega para conversar, mas ela está saindo para viajar e o convida para ir como companhia. Márcia vai para o cartório. Atílio tem tonturas no banheiro. Rebeca acusa Pérsio de ter denunciado Lutero. César pede que Lutero investigue o que aconteceu com a filha de Paloma no momento do nascimento. Pilar encontra Jefferson no corredor e comenta com Félix que Priscila deu um carro para o enfermeiro porque são amantes. Jacques procura Félix e o convida para almoçar. Nicole pergunta para Vinícius quanto tempo ela tem de vida. Joana conta para Lutero que Glauce fez o parto do filho de Bruno. Atílio se atrasa para chegar ao cartório e Márcia fica aflita. Atílio passa mal antes de assinar o termo de compromisso e vai ao banheiro. Atílio sai do cartório sem ser visto. Ninho visita Paloma e conhece Paulinha. Paulinha comenta que Ninho é muito diferente de seu pai.

Capítulo 37 - 04 de agosto

Ninho conversa com Paulinha no quarto. Carlito avisa Márcia que Gentil foi embora do cartório em um táxi. Atílio volta para seu apartamento e começa reconhecer as coisas. Ilde se assusta ao ver o patrão de volta. Thales conta para Vega o plano de Leila para que ele se case com Nicole e fique com a herança quando ela morrer. Nicole fica sabendo que tem seis meses de vida. Amarilys pede opinião de Paloma sobre ser mãe de aluguel para Eron e Niko. Félix escuta a conversa

de Amarilys e dá apoio para que ela aceite. Bruno visita Paloma e Paulinha e fica nervoso ao ver as flores que Paloma ganhou de Ninho. Félix fala para Eron que irá ajuda-lo a convencer Amarilys ser a mãe de aluguel. Márcia volta para casa e chora. Valentin corta o cabelo a pedido de Amadeu. Joana pede que Elenice procure prontuários antigos para ela. Bruno comenta com Glauce que contará a verdade sobre Paulinha para Paloma. Glauce pega o prontuário de Luana. Félix pede que César converse com Jonathan sobre sexo. Michel procura Patrícia e fala que quer morar com ela. Paloma fala para Bruno que quer levar Paulinha para seu apartamento quando saírem do hospital, mas ele não aceita.

Capítulo 38 - 05 de agosto

Paloma explica para Bruno que poderá cuidar melhor de Paulinha em seu apartamento e ele promete pensar no assunto. Jonathan volta do escritório de César com várias camisinhas. Pilar pede que César lhe dê atenção e os dois se beijam. Patrícia fala para Michel que seu relacionamento com Niko é aberto e que deseja ser livre. Michel pede que Patrícia o beije e os dois acabam passando a noite juntos. Elenice fica sabendo por Ailton que Glauce esteve no arquivo a procura de um prontuário junto com Perséfone e conta para Joana. Bruno conversa com sua família e decide deixar Paulinha ir para o apartamento de Paloma quando receber alta. Michel vai até o restaurante e fala para Niko que dormiu com Patrícia. Niko disfarça e fala que tem um relacionamento aberto com Patrícia. Michel dá um soco em Niko e vai embora. César pede relatórios e contratos para Félix. Félix se faz de ofendido. Félix dá ideia para Amarilys trocar o óvulo da inseminação por um óvulo dela e a convence aceitar gestar o filho de Eron e Niko. Félix avisa Eron que Amarilys aceitou gestar o filho que ele quer e pede que o advogado o ajude explicar alguns gastos com contratos para César.

Thales chega em casa e encontra Nicole e Leila em sua sala. Nicole conta para Thales que tem seis meses de vida. Vega chega em casa e descobre que Atílio voltou. Atílio não percebe que ficou desaparecido por muito tempo e age como se nada tivesse acontecido. Atílio entra no meio da reunião entre César, Félix e Eron. Félix se assusta ao ver Atílio. Bruno conversa com Paloma e se irrita ao ver Ninho se aproximando de sua namorada.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Lombinhos de Dourada ao Molho de Açafrão

- 1 dourada de + ou - 600 g
- sal q.b.
- pimenta branca do moinho q.b.
- sumo de 1 limão pequeno
- azeite q.b.

Para o molho de açafrão:

- 200 ml de Nata culinária
- 2 colheres de sopa de manteiga
- 1 chalota picada
- 1 dl de vinho branco
- 3 colheres de sopa de aguardente velha
- 1 dl de caldo de peixe
- 1 colher de chá cheia de açafrão
- sal q.b.
- pimenta branca moída na altura q.b.

Confecção:

Arranjar, limpar e lavar a dourada. Retirar a espinha central e separar os lombos, ou, peça na peixaria para tirar os lombos da dourada depois desta arranjada.

Com as espinhas e a cabeça, faça um caldo de peixe. Coe o caldo depois de reduzido. Tempere os lombos com sal, pimenta e um pouco de sumo de limão. Numa frigideira antiaderente e com um pouco de azeite muito quente, dourar os lombos do lado da pele durante 2 minutos, virar com cuidado e dourar um pouco. Retire os lombos, ponha numa travessa sobre papel de cozinha, cubra com papel de alumínio. Deixe quente no forno a (70°C).

Entretanto prepare o molho: Murchar a chalota em uma colher de sopa de manteiga em lume baixo sem deixar alourar. Acrescente o vinho e a aguardente deixando reduzir um pouco. Adicione o caldo, as Natas, deixar ferver por 5 minutos em lume brando, coar acrescentar o açafrão e reduzir por mais 5 minutos.

Por último temperar com sal e pimenta, bater o molho no liquidificador com 1 colher de sopa de manteiga para ficar areado.

Sirva os lombos com o molho, acompanhe batata cozida e salteada em azeite ou tempura de legumes.

Bife na Frigideira à Portuguesa

- 1 filet mignon com 200grs
- 1 fatia de presunto
- 1 dente de alho
- 1 folha de louro
- 1 colher de (sopa) de margarina

Confecção:

Coloque numa frigideira de barro a margarina, o alho e o louro.

Quando a margarina estiver bem quente, coloque o filet mignon e deixe corar de um lado e do outro.

Sal e pimenta q.b. Coloque o presunto em cima e junte o molho demi-glacé e umas gotas de vinagre.

Coloque as batatas às rodela à volta e sirva bem quente.

Batoques

- 2 ovos
- 250 g de farinha de trigo
- 150 g de açúcar
- 125 g de manteiga
- 1 colher de chá de fermento em pó
- 1 copo de leite
- vinho do Porto q.b.
- calda de açúcar q.b.

Confecção:

Aqueça o forno a 180°C.

Primeiro, bata muito bem a manteiga até ficar mole.













Batendo demoradamente entre a adição de cada ingrediente, acrescentando: o açúcar, os ovos, a farinha previamente misturada com o fermento e, por fim, o leite. Verta o preparado em forminhas de flan, untadas com calda de açúcar, um pouco de massa, de maneira que não passe de metade da forma.

Leve os batoques ao forno que deve ter sido aceso com 10 minutos de antecedência.

Quando prontos, desenformam-se e passam-se por vinho do Porto e mais calda de açúcar, para quem gostar deles bem embebidos.

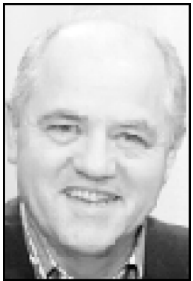
HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599

 <p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Liberte aquilo que sente e mostre a pessoa maravilhosa que é. Saúde: Faça mais exercício físico. Está a ganhar peso a mais. Dinheiro: Não se precipite e pense bem antes de tomar qualquer decisão. Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49</p>	 <p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Aposte tudo na sua relação. Saúde: Não se desleixe e cuide de si, invista na sua imagem. Dinheiro: Pense bem antes de pôr em causa o seu dinheiro, não desperdice sem ter noção daquilo que gasta. Números da Sorte: 07, 19, 23, 42, 43, 48</p>
 <p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Não vá atrás das aparências, pois elas muitas vezes enganam. Saúde: Coma salmão para baixar o colesterol. Dinheiro: Encontra-se numa boa fase, dê asas às suas ideias! Números da Sorte: 03, 11, 19, 25, 29, 30</p>	 <p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Este é um bom período para conquistas amorosas, use e abuse do seu charme. Saúde: Anda com o sistema respiratório fragilizado, proteja a sua garganta. Dinheiro: Poderá sofrer uma mudança repentina no seu local de trabalho. Números da Sorte: 02, 04, 22, 36, 47, 48</p>
 <p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Cuidado com os falsos amigos. Saúde: Aconselha-se uma dieta. Dinheiro: Está a passar por um momento positivo neste campo da sua vida. Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39</p>	 <p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Altura de harmonia e muita paz a nível amoroso, aproveite-a em pleno. Saúde: Pratique exercício físico e faça uma alimentação mais equilibrada. Dinheiro: Seja mais prudente na forma como gere as suas economias. Números da Sorte: 03, 24, 29, 33, 38, 40</p>
 <p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: Se der ouvidos a terceiros poderá sair prejudicado na sua relação amorosa. Saúde: Procure descansar as horas necessárias para o seu bem-estar. Dinheiro: Não gaste mais do que aquilo que a sua conta bancária permite. Números da Sorte: 05, 09, 17, 33, 42, 47</p>	 <p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: Partilhe a boa disposição que o invade com quem o rodeia. Saúde: tenha mais cuidados com os rins, beba muita água. Dinheiro: É possível que venha a obter aquela promoção que tanto esperava. Números da Sorte: 04, 11, 17, 19, 25, 29</p>
 <p>LEÃO - 23 MAR - 22 ABR Amor: Não deixe que o orgulho fira a pessoa que tem a seu lado, seja mais compreensivo. Saúde: Faça uma caminhada. Dinheiro: Tente fazer um pé-de-meia, pois mais tarde poderá vir a precisar de um dinheiro extra. Números da Sorte: 08, 10, 22, 31, 44, 49</p>	 <p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Poderá vir a ter uma zanga com um familiar, não se preocupe, tudo se resolverá. Saúde: Cuidado, o seu sistema imunitário anda frágil. Dinheiro: Seja prudente na forma como administra a sua conta bancária. Números da Sorte: 05, 17, 22, 33, 45, 49</p>
 <p>VRGEM - 23 ABR - 22 SET Amor: Não deixe que a rotina tome conta da sua relação e use e abuse da criatividade. Saúde: Cuide mais da sua saúde espiritual cultivando pensamentos positivos. Dinheiro: Não gaste mais do que aquilo que realmente pode. Números da Sorte: 02, 08, 11, 28, 40, 42</p>	 <p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: Deixe que o amor invada o seu coração, aproveite o romantismo. Saúde: Cuide da sua alimentação. Dinheiro: Boa altura para comprar aquela peça de vestuário de que tanto gosta. Números da Sorte: 02, 08, 11, 25, 29, 33</p>

A guerra das transferências

São absolutamente ofensivos à dignidade dos pobres trabalhadores como eu os números que por aí se apreçoam quando se trata da transferência de jogadores. Falam em milhões e mais milhões como se de uma coisa corriqueira se tratasse ou não andasse este desencaminhado mundo às voltas com tanta crise e tanta fome.



Afonso Costa
OPINIÃO

Como dizia o tio Agostinho Cabral – raios partam estes gajos todos!

No meio desta realidade tão crua ou desta desigualdade tão infame e injustificada está sempre o jogo empresarial e o compadrio da imprensa barata que todos os dias nos dá conta de uma montanha de transferências mal aparelhadas e algumas delas tão cómicas quanto as anedotas novinhas e frescas que o meu saudoso amigo Mário Castro me trazia manhã cedo.

Exemplos?

“Óh yes, aos montes!

O colombiano Jackson Martinez, que depois de sair do Porto nunca mais viu o padeiro, está de regresso ao Dragão e para isso o F.C. do Porto, imaginem, teve de desembolsar trinta milhões. Óme essa! – como diz o meu amigo Alberto Amaro, da Terceira. É que o Porto, e os parceiros de Lisboa, querem é vender e isso de compras de quantia avultada não é para eles e o Pinto da Costa, embora velho cmó corisco, ainda não perdeu o tino.

Outra engraçada tem a ver com o Sporting que está apostado em comprar o Van Persie. Bem disse Jesus milagreiro – “tinhamos que vender o estádio”. Ora bem, essa coisa de vender o estádio até nem é de por de lado. Porque, segundo o João Barbosa, se o Jesus não ganhar o campeonato à segunda tentativa não vai aparecer lá ninguém e torna-se mais barato ao Sporting jogar no campo da Mata da Doca.

Mas há também o mercado do Mourinho que se vivesse em Fall River não fazia compras na estoa baratinha da Pleasant Street, como eu, por exemplo. Iria por certo ao Legacy Place comprar uma alface por cinco dólares quando eu tenho disso aos repelões no meu “back-yard”. O Mourinho precisa quatro jogadores – disse ele - e o Manchester tem 200 milhões para lhe fazer a vontade.

Mas, atenção, só aquele molengão francês que levou no pão de trigo da nossa mal jogada selecção custa 100 milhões pelo que o MU já disse que talvez se arranje mais qualquer coisa.

A pergunta é: porque não deram esse dinheirinho ao van gála da Holanda?

Porque Mourinho é Mourinho!- e o resto são os invejosos como eu que só falo mal do arrogante de Setúbal.

Leva tafonso!

No meio de tudo isto quem tem razão é o Bruninho Carvalhal. Não deixa sair o Marinho por menos de 60 milhões até porque aquele rapaz que estava no Valência e agora foi para o Barcelona não é melhor do que ele.

Pois é, mas o Benfica vai receber mais 10 milhões.

Não quero nada disso – diz Bruno. O meu produto é avaliado por inteiro e não às pinguinhas.

O pior é se o Marinho faz cmó peruano que fugiu pró rival – dizem as más linguas.

Agora cá – diz Alberto – temos melhor do que isso lá em casa. O Rui da Fontinha, o Guedezinho, o hortinha e outros que o Filipe escondeu para não despertar a cobiça desses malandros.

Depois digam que isto da guerra das transferências não é divertido...

Rio2016

Melo Gouveia estreia-se nos Jogos com os olhos na medalha de ouro

O português Ricardo Melo Gouveia garantiu que ambiciona conquistar a medalha de ouro nos Jogos Olímpicos Rio2016, na prova que marca o regresso do golfe como modalidade olímpica 112 anos depois.

“O objetivo principal é sair de lá com a medalha de ouro. Além disso é aproveitar toda a experiência que os Jogos Olímpicos me vão trazer, fazer parte da cerimónia de abertura, conviver com outros atletas, estar na Aldeia Olímpica. Vai ser tudo uma experiência única. Esperemos que no final da semana, para acabar em grande, possa trazer a medalha de ouro”, afirmou.

Com o golfe a regressar aos Jogos depois de ter sido modalidade olímpica em 1904, em Paris, o único português com lugar no ‘European Tour’, assume que o sonho de se tornar atleta olímpico apenas entrou na sua vida no ano passado.

“Foi a partir do ano passado. No golfe nunca se fala muito dos Jogos Olímpicos, porque é a segunda vez que faz parte dos Jogos, já há muitos anos que não fazia parte (...) mas, desde que ficou garantida a presença do golfe nos Jogos e a partir do ano passado, quando comecei a jogar melhor e a ver que teria hipóteses, aí sim comecei a entrar mais nos meus objetivos”, disse.

Para o lisboeta, o facto de ser o primeiro golfista português a jogar nos Jogos Olímpicos “não vai causar nenhuma pressão extra”, assegurando que vai encarar a sua participação “como um torneio normal”.

“É claro que vai haver um pouco mais de mediatismo, um pouco mais de atenção nas minhas prestações, mas vou-me concentrar no que consigo controlar para que isso não afete o meu jogo”, referiu.

Este mediatismo é, de acordo com Melo Gouveia, “importantíssimo” para a modalidade, porque o facto de haver “um português a disputar os Jogos Olímpicos no golfe vai gerar uma energia positiva em Portugal, em especial para os jovens”.

“Mas claro que quero sair de lá com o melhor resultado possível, se Deus quiser a medalha de ouro e que isso seja mais um bónus para ajudar a modalidade a crescer cá em Portugal”, referiu.



Considerando que a experiência no ‘European Tour’ esta temporada e já ter jogado um torneio do PGA Tour (circuito norte-americano) foram “uma ótima preparação”, o vencedor do ‘Challenge Tour’ em 2015 espera ainda que o campo do Rio de Janeiro possa jogar a seu favor.

“Pelos fotografias que vi, acho que será um campo muito estratégico, é um campo mais aberto, com poucas árvores, ou seja, é um campo mais exposto ao vento. Vai ser importante o controlo do voo da bola e isso é um ponto forte meu, portanto, esperemos que jogue a meu favor”, afirmou.

A humidade esperada também não preocupa Ricardo Melo Gouveia, porque passou quatro anos na Florida, que não consegue comparar uns Jogos Olímpicos a participar nuns dos quatro torneios do ‘Grand Slam’.

“Eu nunca tive a experiência de jogar um ‘major’, por isso não posso dizer que um é mais importante do que o outro, mas para nós os ‘majors’ são o topo da modalidade. É diferente de outros desportos, mas os Jogos Olímpicos, nunca tendo jogado um ‘major’, vão ser a maior competição que alguma vez joguei”, afirmou.

O torneio de golfe dos Jogos Olímpicos joga-se de 11 a 14 de agosto.

Rio2016

COI entrega decisão sobre participação russa às federações de cada modalidade

O Comité Olímpico Internacional (COI) entregou no passado domingo às federações de modalidades a decisão de aceitar ou excluir atletas russos nas competições dos Jogos Olímpicos Rio2016.

A decisão contrária à exclusão total dos atletas russos foi tomada depois de a comissão executiva do COI ter analisado um relatório divulgado na passada segunda-feira pela Agência Mundial Antidopagem (AMA), segundo o qual o Governo russo dirigiu um programa de dopagem no desporto com apoio estatal, com participação ativa do ministro do Desporto e dos serviços secretos.

Na passada quarta-feira, o Comité Olímpico Russo

(COR) anunciou a lista de 387 atletas de 30 modalidades selecionados para o Rio2016, que incluía os 68 cujo recurso foi rejeitado pelo Tribunal Arbitral do Desporto (TAS), quanto à exclusão coletiva imposta pela Associação de Federações Internacionais de Atletismo (IAAF), por violações ao código antidopagem e à carta olímpica.

A Rússia, segunda potência mundial do atletismo, atrás dos Estados Unidos, foi suspensa em novembro de 2015 após um ‘demolidor’ relatório independente da AMA, que denunciava um esquema de doping institucionalizado no país.

FIFA suspende antigo presidente federativo alemão e responsável no Mundial2006

A FIFA banuiu na passada segunda-feira, por um ano, Wolfgang Niersbach, antigo presidente da federação alemã de futebol, por má conduta aquando do Mundial2006, realizado naquele país.

Segundo nota do Comité de Ética do organismo que superintende a modalidade em todo o mundo, o dirigente estará banido “de “todas as atividades relacionadas com o futebol” durante o referido período, revelando fortes indícios de que poderá ter havido atos de corrupção.

A possibilidade de existência de subornos “e a sua omissão no relatório ao Comité de Ética atempadamente” são razões apresentadas pelo organismo para suspender Niersbach.

Diogo Costa e Pedro Costa sagram-se campeões do mundo de 420

Os velejadores portugueses Diogo Costa e Pedro Costa sagramam-se no passado sábado campeões mundiais da classe 420, em San Remo, ao terminarem em terceiro e oitavo as últimas regatas disputadas ao largo da comuna italiana situada na Ligúria.

“Cumprimos o nosso sonho. Viemos para o Mundial com expectativas menos elevadas, mas conseguimos superar-nos. Foi complicado, tivemos altos e baixos durante esta competição mas hoje tivemos opções acertadas e chegámos ao título”, disse Pedro Costa, em declarações ao sítio da Federação Portuguesa de Vela (FPF). Diogo Costa e Pedro Costa terminaram o Mundial de 420 no lugar mais alto do pódio, seguidos dos norte-americanos Wiley Rogers/Jack Parkin e dos gregos Vasilios Gourgiotis/Orestis Batsis, segundos e terceiros classificados, respetivamente.

Barcelona anuncia contratação do internacional português André Gomes

O Barcelona, campeão espanhol de futebol, anunciou na passada quinta-feira ter acertado a contratação do médio internacional português André Gomes para as próximas cinco temporadas.

“O FC Barcelona e o Valência chegaram a acordo para a transferência de André Gomes. Ele vai assinar contrato na próxima semana e será apresentado à imprensa”, revela o ‘barça’ através de um ‘tweet’, dando conta da contratação do jogador que se sagrou recentemente campeão europeu ao serviço da seleção portuguesa.

André Gomes, que tinha se transferido do Benfica para os espanhóis do Valência, é um internacional luso de 23 anos e que neste defeso estava a ser disputado, entre outros, pelos também espanhóis do Real Madrid. Apesar de o montante da transferência não ter sido revelado, a imprensa



espanhola especula que este rondará os 50 milhões de euros.

Sporting chega a acordo com o Levadiakos para a transferência de Zezinho

O Sporting anunciou na passada segunda-feira que chegou a acordo com os gregos do Levadiakos para a transferência do futebolista Zezinho, com os ‘leões’ a ficarem com 30% em caso de futura venda.

“A Sporting Clube de Portugal - Futebol, SAD e o Levadiakos FC chegaram a acordo para a cedência a título definitivo de José Lopes, mais conhecido por Zezinho, ficando a Sporting SAD com 30% dos direitos económicos em caso de futura venda”, refere o clube em comu-

nicação. Zezinho, de 23 anos, esteve na época passada ao serviço da equipa B do Sporting, tendo alinhado em 29 jogos na II Liga, apontando dois golos.

O médio internacional pela Guiné-Bissau vai agora regressar ao futebol grego, no qual já tinha estado na época 2013/2014, então emprestado pelo Sporting ao Veria FC.

“A Sporting SAD deseja a Zezinho as maiores felicidades pessoais e profissionais”, concluiu.

Rio Ave empresta trio a Vilaverdense

O Rio Ave, da I Liga de futebol, anunciou na passada segunda-feira os empréstimos dos jogadores Rafa, Iuri e Filipe Almeida ao Vilaverdense, da Série A do Campeonato de Portugal.

Os jogadores não fazem parte dos planos do técnico Nuno Capucho para a nova temporada, mas os responsáveis do clube pretendem que os atletas continuem a evoluir e possam jogar com regularidade.

O avançado Rafa, de 20 anos, já a época passada tinha

sido emprestado, jogando no Pedras Rubras, assim como o ponta de lança Iuri, de 19 anos, que evoluiu no Pedras Salgadas.

Já o defesa-central Filipe Almeida, de 19 anos, terá a sua primeira experiência no futebol profissional, depois na época passada ter alinhado na equipa júnior do Rio Ave.

Os três atletas vão ser cedidos por uma temporada ao emblema minhoto.

Avançado Jhon Murillo volta a ser emprestado ao Tondela

O avançado venezuelano Jhon Murillo vai integrar o plantel do Tondela na época 2016-2017, depois de ter sido emprestado pelo Benfica, revelou na passada segunda-feira o clube ‘auriverde’, que milita na I Liga de futebol.

Numa nota publicada no site oficial, o Tondela informa que chegou a acordo com o Benfica para a cedência, a título de empréstimo, do atleta Jhon Murillo até junho de 2017. O avançado de 21 anos regressa a Tondela depois de já na época transata ter representado os ‘auriverdes’ por cedência do Benfica, tendo marcado três golos em 23 partidas pelos tondelenses.

Murillo, que chegou a ser anunciado como reforço do

Nacional no final de junho, já integrará a sessão de treino do clube ‘beirão’ prevista para a manhã de terça-feira.

Petit tem agora à sua disposição 27 jogadores, figurando entre as opções, além do recém-anunciado Murillo, os guarda-redes Cláudio Ramos, Fernando Pedrosa e Ricardo Janota, os defesas Pica, Kaká, Mamadu Candé, Rafael Amorim, Fábio Nunes, Jaílson, David Bruno, Vitali Lystcov e Alassane També.

Entre os médios figuram Helder Tavares, Bruno Monteiro, Jaquité, Fernando Ferreira, Claude Gonçalves, Tomás Jorge, Elnur Jafarov e Pité, enquanto os avançados são Wagner, Ruben Silvestre, Murilo, Miguel Cardoso, Duckens Nazon e Bruno Cantanhede.

Paulo Bento deixa comando técnico do Cruzeiro

O português Paulo Bento deixou, segunda-feira, o comando técnico do Cruzeiro, penúltimo classificado do Campeonato Brasileiro de futebol, anunciou o clube de Belo Horizonte.

“Paulo Bento não é mais o treinador do Cruzeiro. A decisão sobre a saída do profissional foi tomada numa reunião pelo presidente Gilvan de Pinho Tavares. Com Paulo Bento deixam também o clube os quatro profissionais que fazem parte da comissão técnica do treinador”, lê-se num comunicado na página oficial do clube.

No domingo, o Cruzeiro somou a terceira derrota consecutiva no ‘Brasileirão’, ao perder em casa com o Sport Recife, por 2-1.

Este foi o quinto encontro consecutivo do Cruzeiro sem vitórias no campeonato, com o conjunto mineiro, que só tem uma vitória em casa, a seguir na 19.ª e penúltima posição, com 15 pontos, apenas à frente do América Mineiro, treinado pelo português Sérgio Vieira.

Paulo Bento chegou ao Cruzeiro no início do campe-



onato e orientou a ‘raposa’ em 17 encontros, nos quais sofreu oito derrotas e somou seis vitórias e três empates.

A passagem pelo Cruzeiro foi a primeira experiência de Paulo Bento após ter deixado a seleção portuguesa, no final de 2014.

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 01

I LIGA (1.ª jorn.) — II LIGA (2.ª jorn.) e Premier League (1.ª jorn.)

1. Estoril Praia - Feirense		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Boavista - Arouca		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. V. Setúbal - Belenenses		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Tondela - Benfica		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. V. Guimarães - Sp. Braga		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Nacional - Desp. Chaves		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Moreirense - Paços Ferreira		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Sporting - Marítimo		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Rio Ave - FC Porto		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Académica - Santa Clara		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Fafe - Freamunde		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Famalicão - Olhanense		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Vizela - Gil Vicente		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Cova da Piedade - Leixões		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Portimonense - Penafiel		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Sp. Covilhã - Sporting B		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Arsenal - Liverpool		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Everton - Tottenham		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resultado final		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Nome _____
 Endereço _____
 Localidade _____
 Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:
 Portuguese Times - Totochuto P.O. Box
 61288 New Bedford, MA 02746-0288
 Prazo de entrega:
 12 AGO. 11 AM



Artur Correia morre aos 66 anos

O futebolista internacional português Artur Correia, que se notabilizou no Benfica e no Sporting, morreu na passada segunda-feira aos 66 anos, informou fonte do Benfica. Artur Correia estava internado na sequência de um Acidente Vascular Cerebral (AVC), que o deixou em coma na última semana.

O antigo jogador, lateral-direito, foi 34 vezes internacional e marcou um golo pela seleção, pela qual se estreou a 14 de outubro de 1979, num jogo de apuramento para o Europeu, frente à Dinamarca.

Na sua carreira, Artur Correia conquistou seis títulos de campeão, cinco pelo Benfica e um pelo Sporting, e duas Taças de Portugal.

PORTUGALIA MARKETPLACE
EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

Bem - Vindo

O que deve esperar da sua loja:
Legumes e Fruta Fresca - Polvo - Mariscos - Queijos - Enchidos - Compostas
Chás e Cafés - Charcutaria Fria - Carnes de Qualidade - Produtos Lácteos

NORGE

Sirva à sua mesa e delicie os seus familiares e amigos com o melhor bacalhau da Noruega, Grado, Médio e Pequeno, com espinha, sem espinha e migas

Temos a melhor seleção de Azeites Portugueses

Vendemos a nossa própria marca de pimenta e especiarias

Grande seleção de vinhos, cervejas e licores

Pratos cozinhados diariamente para comer no local ou para "Take Out"

Ofertas

Artesanato

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais. Fazemos entregas

489 Bedford Street - Fall River, MA 02720 - 508-679-9307 - PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

azores airlines

Providence

Azores

Ponta Delgada

Now flying from Providence to Azores

Offering direct flights from Rhode Island's Green Airport to the beautiful islands of the Azores.

Seasonal flights start June 30th.

Azores Airlines
Phone: 1800 762 9995
azores.express@sata.pt
www.azoresairlines.pt

Green Airport
ptazport.com

Ajude a combater as fraudes no Medicare

Mantenha seu cartão guardado!



Proteja o seu número do Medicare. Não o passe a ninguém, a não ser seu médico ou outro provedor de assistência médica.



Para saber mais, visite
stopmedicarefraud.gov ou ligue para
1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)





MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos



Duplex
RIVERSIDE
\$179.900



Cape
RIVERSIDE
\$149.900



Ranch
RUMFORD
\$169.900



Comercial
EAST PROVIDENCE
\$199.900



Colonial
PROVIDENCE
\$114.900



2 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$169.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$189.900



3 Familias
PAWTUCKET
\$189.900



Cape
CRANSTON
\$209.900



Cottage
RUMFORD
\$199.900



Raised Ranch
SMITHFIELD
\$254.000



2 Moradias
EAST PROVIDENCE
\$229.900



Split Level
WARWICK
\$279.900



Ranch
SEEKONK
\$419.900



Bungalow
PROVIDENCE
\$119.900



Comercial
RIVERSIDE
\$349.900



Ranch
RUMFORD
\$219.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$209.900



Raised Ranch
No PROVIDENCE
\$199.900



Condominium
FALMOUTH/CAPE COD
\$489.900



Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975